



35^e édition

**25 – 30
Juin
2024**

FIC

**Marseille
International
Film Festival**

PROGRAMME

TARIFS ET BILLETTERIE PRICES AND BOOKING

Pour toute demande d'accréditation, veuillez remplir le formulaire en ligne sur www.fidmarseille.org

Renseignements accréditations

Luc Douzon : accreditations@fidmarseille.org

For all accreditation requests, please fill in the online form on www.fidmarseille.org

Accreditation information

Luc Douzon : accreditations@fidmarseille.org

TARIFS INDIVIDUELS SINGLE ADMISSION

	Tarif plein General Admission	Tarif réduit Reduced fare	<14 ans Under 14
Tarifs généraux Standard Price			
Séance One Screening	9 €	7 €	4,50 €
Pass 5 séances 5-Screening Pass	35 €	27 €	
Pass toutes séances Full Access Pass	75 €	55 €	

Les étudiant-e-s d'Aix-Marseille Université bénéficient d'un tarif spécial à 5€ par séance.

Aix-Marseille University students benefit from a special rate of €5 per screening.

TARIFS GROUPES GROUP ADMISSION

	Tarif unique
Séance scolaire Student Screenings	
Tarif par élève avec Pass Culture With Pass Culture per Student Fare	5 €
Tarif par élève sans Pass Culture Without Pass Culture per Student Fare	3 €
Centres de loisirs et centres sociaux Childcare and Community Centre	75 €
Tarif séance par personne jusqu'à 15 personnes (gratuit à partir de la 16 ^e personne) Per person up to 15 people group Single Fare (from 16 th on, Free)	3 €
Tarif Pass 5 séances 5-Screening Pass Fare	12 €

ACCRÉDITATIONS PROFESSIONNELLES PROFESSIONAL ACCREDITATION

	Tarif plein General Admission	Tarif réduit Reduced Fare
Accréditations professionnelles (accès toutes séances) Professional Accreditation (Full Access)	80 €	60 €

Bénéficiaires du tarif réduit : < 18 ans, étudiant-e-s, demandeur-euse-s d'emploi, bénéficiaires du RSA, retraité-e-s, adhérent-e-s Cezam
Reduced Fare eligibility: Under 18, student, job seeker, RSA beneficiary, Senior, Cezam member

FIDBACK

DU 26 AU 30 JUIN EN JOURNÉE ET EN SOIRÉE AU BLUM BRASSERIE

26 TO 30 JULY, DAYTIME AND EVENING, AT BLUM BRASSERIE

Le FIDMarseille prend ses quartiers d'été au BLUM Brasserie du 26 au 30 juin pour proposer à tous-t-es les festivalier-e-s un espace de détente, de convivialité, de rencontres et de fêtes.

De 16h à 17h30, il devient Forum – un espace-temps de rencontres et de discussions ouvertes au public, sur des sujets issus de la programmation du FID, en présence d'invité-e-s.

Tous les soirs du 26 au 30 juin, à partir de 22h et peu avant la fin des dernières projections, l'espace du BLUM se transforme en dance floor, avec des DJ sets proposés par les artistes et cinéastes invité-e-s du FIDMarseille.

FIDMarseille takes up its summer quarters at BLUM Brasserie from June 26 to 30, offering festival goers a place to relax, socialize, and celebrate. From 4 to 5:30pm, the space becomes the Forum, with talks and discussions related to the FID programming and open to the public, in the presence of special guests.

Every night, from 10pm, just before the end of the day's final screenings, the BLUM space is transformed into a dance floor, with DJ sets by FIDMarseille guest artists and filmmakers.

➤ BLUM Brasserie

Entrée libre Free entrance

HORAIRES : 10H30 – 2H.

OPEN FROM 10.30AM TO 2AM.



ÉDITO

Le programme de cette nouvelle édition du FIDMarseille comprend 112 films venant de 38 pays, dont 50 en compétition. Parmi ceux-ci, 42 sont présentés en Première Mondiale.

La section Autres Joyaux accueille dans un programme hors-compétition une vingtaine de films, classiques restaurés et pépites méconnues, films remarquables de l'actualité cinématographique que nous souhaitons porter auprès au public.

Cette année, les actrices et cinéastes que nous avons choisi de célébrer ont des parcours et des œuvres qui déploient en grand la carte du cinéma défendu par le FIDMarseille.

Chanteuse et actrice incomparable, collaboratrice et inspiratrice de créateurs parmi les plus importants de son temps, Ingrid Caven sera l'invitée du FIDMarseille pour une rétrospective retraçant plus de cinquante ans de jeu et de chant.

Adirley Queirós et Joana Pimenta forment un duo de cinéastes qui révolutionne les formes de la fiction politique. Nous leur consacrons une rétrospective, la première en-dehors du Brésil, et nous sommes heureux-ses de les accueillir à Marseille pour réfléchir avec le public leur art de la fabulation collective.

Agathe Bonitzer a partagé avec Ingrid Caven l'affiche de *Belle dormant*, d'Adolpho Arrietta (2016). Elle sera avec nous pour rendre hommage à Sophie Fillières, sa mère, immense cinéaste disparue il y a un an, et pour partager sa parole et son point de vue d'actrice sur les films.

Cette année plus que jamais, le festival s'inscrit dans un contexte mondial sombre et violent. Depuis son invasion par la Russie, l'Ukraine n'en finit pas de subir les horreurs de la guerre. L'effroyable attaque d'Israël par le Hamas a provoqué une guerre d'une violence inouïe, et le massacre du peuple palestinien de Gaza. Le FIDMarseille est, par nature et vocation, chambre d'échos de l'état du monde et, dans le contexte actuel, de ces désastres : au gré des films de la Sélection officielle, mais aussi en accueillant les gestes cinématographiques du projet *Some Strings*.

Six séances spéciales mettent en lumière notre complicité avec des partenaires qui nous sont chers : la Région Sud, la Casa de Velázquez de Madrid, le réseau européen Doc Alliance, le Festival de Marseille, ainsi que l'European Film Awards et Swiss films.

Renforcé l'an dernier, le programme à destination du jeune public, conçu en collaboration avec le Studio Fotokino, réjouira petite-s et grand-e-s, pendant le festival mais aussi après, grâce à sa reprise quelques jours plus tard au [mac], musée d'art contemporain de Marseille.

Une autre reprise, d'une partie de la sélection officielle et des rétrospectives, aura lieu début juillet à la Cinémathèque française à Paris. Fier-ère-s de ce nouveau partenariat, qui s'inscrit dans notre volonté de promouvoir sans relâche le cinéma que nous défendons, le FIDMarseille voyagera avec les films de cette 35^e édition tout au long de l'année : d'autres reprises auront lieu au Saint-André des Arts à Paris, en Roumanie, en Italie, en Algérie, au Portugal, etc.

Défendre les films, c'est aussi affirmer la salle de cinéma comme leur milieu naturel. Nous remercions Philippe Parreno de nous avoir permis d'exprimer cette conviction en nous confiant une de ses œuvres, scintillante *Marquee*, devenue l'affiche et l'emblème de cette édition.

Nous tenons à remercier les productrices et producteurs, les réalisatrices et réalisateurs qui nous ont confié leurs films, ainsi que les juré-e-s qui nous honorent de leur présence.

Et nous remercions du fond du cœur nos partenaires, sans le soutien et la confiance desquels le FIDMarseille n'aurait pas lieu.

Nous vous souhaitons une riche et belle 35^{ème} édition.

The programme for this year's FIDMarseille includes 112 films from 38 countries, including 50 in competition. Of these, 42 are World Premieres.

The Other Gems section features an out-of-competition programme of some twenty films, including restored classics and little-known gemstones, as well as outstanding films from the current cinema scene that we hope to bring to the public's attention.

This year, the actresses and filmmakers we have chosen to celebrate have careers and works that represent the cinema defended and promoted by FIDMarseille. An incomparable singer and actress, collaborator and inspiration to some of the most important creators of her time, Ingrid Caven will be the guest of FIDMarseille for a retrospective retracing more than fifty years of acting and singing.

Adirley Queirós and Joana Pimenta are a filmmaking duo that is revolutionising the forms of political fiction. We are devoting a retrospective to them, the first one outside Brazil, and we are delighted to welcome them to Marseille to share their art of collective fabulation with us.

Agathe Bonitzer co-starred with Ingrid Caven in *Belle dormant*, by Adolpho Arrietta (2016). She will be with us to pay tribute to Sophie Fillières, her mother, an immense filmmaker who died a year ago, and to share her words and her actress's point of view on the films with the public.

This year, more than ever, the festival is taking place against a dark and violent backdrop. Since Russia's invasion, Ukraine has endured the horrors of war. The appalling attack on Israel by Hamas has provoked a war of unprecedented violence, and the massacre of the Palestinian people in Gaza. FIDMarseille is, by nature and vocation, an echo chamber for the state of the world and, in the current context, for these disasters: through the films in the Official Selection, but also by hosting the cinematic gestures of the *Some Strings* project.

Six special screenings will highlight our collaboration with our valued partners: the Région Sud, the Casa de Velázquez in Madrid, the European network Doc Alliance, the Festival de Marseille, as well as the European Film Awards and Swiss films.

The programme for young audiences, developed in collaboration with Studio Fotokino, was expanded last year and will inspire children and adults alike, not only during the festival but also afterwards, when it will be repeated a few days later at [mac], Marseille's museum of contemporary art.

Another screening, as part of the official selection and retrospectives, will take place in early July at the Cinémathèque française in Paris. Proud of this new partnership, which is in line with our desire to relentlessly promote the cinema we defend, FIDMarseille will be travelling with the films from this 35th edition throughout the year: other repeat screenings will take place at the Saint-André des Arts theatre in Paris, in Romania, Italy, Algeria, Portugal and elsewhere.

Defending films also means affirming the cinema theatres as their natural environment. We would like to thank Philippe Parreno for allowing us to express this conviction by entrusting us with one of his works, the sparkling *Marquee*, which has become the poster and emblem of this year's festival.

We would like to thank the producers and directors who have entrusted us with their films, as well as the jurors who honour us with their presence.

And our heartfelt thanks go to our partners, without whose support and confidence FIDMarseille would not be possible.

We wish you a rich and wonderful 35th edition.

INGRID CAVEN RÉTROSPECTIVE RETROSPECTIVE

Ingrid Caven chante, mais elle est plus qu'une chanteuse : depuis son premier spectacle en 1976, mis en scène par Werner Schroeter, chacune de ses performances scéniques est l'invention d'une forme nouvelle. Voix et gestes d'acrobate à couper le souffle, figures risquées sur un fil tendu entre les extrêmes, de Brahms à Kraftwerk, de la rue à l'opéra.

Ingrid Caven joue, mais elle est plus qu'une actrice. Icône subversive pour le public, elle fut pour quelques-uns des plus grands cinéastes modernes – Schroeter, Fassbinder, Schmid – une force d'inspiration et une complice de travail incomparable.

Ingrid Caven sings, but she's more than a singer: since her first show in 1976, directed by Werner Schroeter, each of her stage performances has been the invention of a new form. The voice and gestures of a breathtaking acrobat, risky figures on a tightrope between extremes, from Brahms to Kraftwerk, from the street to opera.

Ingrid Caven acts, but she is more than an actress. A subversive icon for the public, she has been a source of inspiration and an incomparable working partner for some of the greatest modern filmmakers – Schroeter, Fassbinder, Schmid.



BELLE DORMANT SLEEPING BEAUTY

Adolpho Arrietta

France, Espagne | France, Spain | 2017 | 94'

DER TOD DER MARIA MALIBRAN THE DEATH OF MARIA MALIBRAN

Werner Schroeter

Allemagne | Germany | 1971 | 104'

HEUTE NACHT ODER NIE TONIGHT OR NEVER

Daniel Schmid

Suisse | Switzerland | 1972 | 85'

IN EINEM JAHR MIT 13 MONDEN IN A YEAR WITH 13 MOONS L'ANNÉE DES 13 LUNES

Rainer Werner Fassbinder

Allemagne | Germany | 1978 | 124'

INGRID CAVEN AU PIGALL'S INGRID CAVEN AT PIGALL'S

Geneviève Hervé

France | 1978 | 46'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE

INGRID CAVEN, MUSIQUE ET VOIX INGRID CAVEN, MUSIC AND VOICE

Bertrand Bonello

France | 2012 | 105'

LA PALOMA

Daniel Schmid

Suisse, France | Switzerland, France | 1974 | 108'

MALOU

Jeanine Meerapfel

Allemagne | Germany | 1981 | 94'

MES PETITES AMOUREUSES MY LITTLE LOVES

Jean Eustache

France | 1974 | 123'

MUTTER KÜSTERS FAHRT ZUM HIMMEL MOTHER KUSTERS GOES TO HEAVEN

Rainer Werner Fassbinder

Allemagne | Germany | 1975 | 120'

SCHATTEN DER ENGEL THE SHADOW OF ANGELS

Daniel Schmid

Suisse, Allemagne | Switzerland, Germany | 1975 | 101'

Détail des films dans le lexique de A à Z pages 8 à 16. Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).

Details of films in the A to Z glossary, pages 8 to 16. Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).

HEIDSCHI BUMBEIDSCHI LE NOUVEAU DISQUE D'INGRID CAVEN EN AVANT-PREMIÈRE INGRID CAVEN'S NEW RECORD IN PREVIEW

MERCREDI 26 JUIN | 19H30 | CINÉMA ARTPLEXE
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES
THURSDAY JUNE 26TH | 7:30 P.M | ARTPLEXE THEATRE
FREE ADMISSION SUBJECT TO AVAILABILITY

Album publié par le label Tricatel Album published by Tricatel

Ingrid Caven a écrit les textes et les mélodies de base pour ces chansons autobiographiques. L'idée originale est du cinéaste Albert Serra dont le groupe « The Molforts » signe la musique électronique. Cette suite de chansons est interprétée par Ingrid Caven de sa voix rauque venue des usines de Sarrebruck et des ruines. Il y a le chaos de la maladie depuis l'enfance sous les bombes de la guerre jusqu'à la psychanalyse et au-delà... Mais il y a aussi la musique comme secours. Cela donne musicalement une confrontation (et la conjugaison) de simples mélodies « à l'ancienne » avec l'atmosphère sophistiquée d'une musique électronique sous la direction d'Albert Serra. Ici et là aussi des bribes de mélodies qui ont accompagné la vie d'Ingrid Caven depuis sa petite enfance et sur lesquelles elle a écrit de nouvelles paroles (de La Lorelei, « Heidschi Bumbeidschi », « Lili Marleen », Mignon, valse de Vienne, jusqu'à Arnold Schönberg et Peer Raben...).

Ingrid Caven wrote the lyrics and basic melodies for these autobiographical songs. The original idea came from filmmaker Albert Serra, whose group The Molforts provided the electronic music. This suite of songs performed by Ingrid Caven in her husky voice from the factories and ruins of Saarbrücken. There is the chaos of illness, from childhood under the bombs of war to psychoanalysis and beyond... But there is also music as a rescue. Musically, the result is a confrontation (and combination) of simple 'old-fashioned' melodies with the sophisticated atmosphere of electronic music conducted by Albert Serra. Here and there, too, there are snippets of melodies that have accompanied Ingrid Caven's life since childhood, and to which she has written new lyrics (from La Lorelei, 'Heidschi Bumbeidschi', 'Lili Marleen', Mignon, Viennese Waltz, to Arnold Schönberg and Peer Raben...).

Diffusion du disque sur RadioGrenouille (99.9 FM) toute la semaine du festival.

Broadcast of the album on RadioGrenouille (99.9 FM) throughout the week of the festival.

MASTERCLASS

JEUDI 27 JUIN | 17H30 | CINÉMA ARTPLEXE
THURSDAY JUNE 27TH | 5:30 P.M | ARTPLEXE THEATRE

Animée par Alexander Garcia-Düttmann (Université des Arts de Berlin).
Hosted by Alexander Garcia-Düttmann (Berlin University of the Arts)

INGRID CAVEN. JE SUIS UNE FICTION

Ouvrage collectif coédité par les Éditions de l'œil et le FIDMarseille.
Avec, parmi les auteurs, Erika Balsom, Pierre Creton, Nathalie Léger, Rachel Kushner, Jean-Jacques Schuhl, etc.
English version published by Fireflies Press.

AGATHE BONITZER / SOPHIE FILLIÈRES

Elle a partagé avec Ingrid Caven l'affiche de *Belle dormant*, d'Adolpho Arrietta (2016). Parce qu'Agathe Bonitzer est une jeune actrice cinéphile, attirée autant par le travail des cinéastes que par les performances qu'ils lui offrent, nous parlerons cinéma, jeu, travail, à l'occasion de quelques films jalonnant sa carrière.

Agathe Bonitzer a notamment joué dans plusieurs films d'une immense cinéaste : Sophie Fillières, sa mère, auteure de 6 comédies aux dialogues brillants, examens drôles et désespérés des choses de la vie. Décédée juste après le tournage de son dernier film, *Ma vie ma gueule*, elle a demandé à ses enfants de le terminer. Nous le présentons en avant-première.

En partenariat avec la Cinémathèque Française, qui consacre à Sophie Fillières une rétrospective complète en septembre.

She co-starred with Ingrid Caven in *Belle dormant*, by Adolpho Arrietta (2016). Agathe Bonitzer is a young actress with a passion for cinema, equally fascinated by the work of filmmakers and by the roles they give her, so we'll be talking about her cinema, acting and work, with a look at some of the films that have marked her career. Agathe Bonitzer starred in several films by an immense filmmaker: her mother Sophie Fillières, author of 6 comedies with brilliant dialogues, funny and desperate examinations of things in life. She died just after shooting her last film, *This Life of Mine*, and had asked her children to finish it. We present a premiere of the film. **In partnership with the Cinémathèque Française, which is dedicating a full retrospective to Sophie Fillières in September.**

À MOI SEULE COMING HOME

Frédéric Videau

France | 2012 | 91'

BELLE DORMANT SLEEPING BEAUTY

Adolpho Arrietta

France, Espagne | France, Spain | 2017 | 94'

LA BELLE ET LA BELLE WHEN MARGAUX MEETS MARGAUX

France | 2018 | 97'

MA VIE MA GUEULE THIS LIFE OF MINE

France | 2024 | 99'

UN CHAT UN CHAT PARDON MY FRENCH

France | 2009 | 105'

Détail des films dans le lexique de A à Z pages 8 à 16. Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).
Details of films in the A to Z glossary, pages 8 to 16. Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).



LES FABULATIONS COLLECTIVES DE ADIRLEY QUEIRÓS & JOANA PIMENTA THE COLLECTIVE FABULATIONS OF ADIRLEY QUEIRÓS AND JOANA PIMENTA

Le FIDMarseille est heureux et honoré d'accueillir lors de sa prochaine édition Adirley Queirós et Joana Pimenta pour la première rétrospective de leurs films hors du Brésil.

Depuis vingt ans, Adirley Queirós fabrique du cinéma avec les habitant·e·s de Ceilândia, ville-satellite de Brasília. Vraies et fausses archives, anticipation et dystopie, radio locale et musiques urbaines : un peuple minoritaire ravive la puissance politique du cinéma pour imaginer sa mémoire, figurer ses colères et ses espoirs.

Joana Pimenta a réalisé deux courts-métrages qui rejoignent le cinéaste brésilien sur un territoire commun : celui de la contre-histoire (coloniale) et de la mémoire fictionnée. Depuis 2017, ils travaillent ensemble.

La fabulation collective pour réfléchir le présent et imaginer le soulèvement : c'est cette ambition artistique et politique que nous nous réjouissons d'exposer et de réfléchir en compagnie d'Adirley Queirós et Joana Pimenta.

Cette rétrospective se prolongera à Paris, du 5 au 8 juillet, à l'occasion de la reprise de la 35^e édition du FIDMarseille à la Cinémathèque Française.

FIDMarseille is delighted and honoured to welcome Adirley Queirós and Joana Pimenta to its next edition for the first retrospective of their films outside Brazil.

For twenty years, Adirley Queirós has been making films with the residents of Ceilândia, a satellite town of Brasília. Real and fake archives, anticipation and dystopia, local radio and urban music: a minority population revives the political power of cinema to imagine their memory, to portray their anger and their hopes.

Joana Pimenta has made two short films that join the Brazilian filmmaker on a common ground: that of (colonial) counter-history and fictionalised memory. They have been working together since 2017.

Collective fabrication to reflect on the present and imagine the uprising: this is the artistic and political ambition that we are delighted to exhibit and reflect on in the company of Adirley Queirós and Joana Pimenta.

This retrospective will continue in Paris, from 5 to 8 July, when the 35th edition of the FIDMarseille resumes at the Cinémathèque Française.

A CIDADE É UMA SÓ? IS THE CITY ONLY ONE?

Adirley Queirós
Brésil | Brazil | 2011 | 79'

AS FIGURAS GRAVADAS NA FACA COM A SEIVA DAS BANANEIRAS THE FIGURES CARVED INTO THE KNIFE BY THE SAP OF THE BANANA TREES

Joana Pimenta
États-Unis, Portugal | United States, Portugal | 2014 | 17'

BRANCO SAI, PRETO FICA WHITE OUT BLACK IN

Adirley Queirós
Brésil | Brazil | 2014 | 93'

DIAS DE GREVE STRIKE

Adirley Queirós
Brésil | Brazil | 2009 | 24'

ERA UMA VEZ BRASÍLIA ONCE THERE WAS BRASÍLIA

Adirley Queirós
Brésil, Portugal | Brazil, Portugal | 2017 | 99'

MATO SECO EM CHAMAS DRY GROUND BURNING

Joana Pimenta, Adirley Queirós
Brésil, Portugal | Brazil, Portugal | 2022 | 163'

MEU NOME É MANINHO MY NAME IS MANINHO

Adirley Queirós
Brésil | Brazil | 2014 | 14'

MST

Adirley Queirós
Brésil | Brazil | 2017 | 26'

RAP, O CANTO DA CEILÂNDIA

Adirley Queirós
Brésil | Brazil | 2005 | 15'

UM CAMPO DE AVIAÇÃO AN AVIATION FIELD

Joana Pimenta
Portugal, Brésil, États-Unis, Cap-Vert | Portugal, Brazil, United States, Cape Verde | 2016 | 14'

Détail des films dans le lexique de A à Z pages 8 à 16. Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).
Details of films in the A to Z glossary, pages 8 to 16. Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).



PROGRAMME JEUNE ET TOUT PUBLIC YOUNG AND GENERAL AUDIENCE PROGRAMMING

En partenariat avec Fotokino In partnership with Fotokino

Tous les ans, le FIDMarseille invite Fotokino à imaginer une programmation de films de patrimoine ou contemporains accessible aux plus jeunes, pour les initier à une pluralité d'expressions cinématographiques. Au programme de cette 35^{ème} édition : un ciné-concert, avec *Le Petit Fugitif*, mis en musique par Nicolas Cante, et une séance de courts-métrages d'animation, dont la nouvelle merveille de Florence Mialhe, auteure de *La Traversée*.

Every year, FIDMarseille invites Fotokino to curate a programme of patrimoine and contemporary films accessible to children, to introduce them to a wide range of cinematic expressions. On the programme for this 35th edition: a ciné-concert, with *Little Fugitive*, set to music by Nicolas Cante, and a screening of animated shorts, including the new marvel by Florence Mialhe, author of *La Traversée*.

CINÉ-CONCERT

LE PETIT FUGITIF **LITTLE FUGITIVE**
Morris Engel, Raymond Abrashkin, Ruth Orkin
États-Unis | United States | 1953 | 80'

Mis en musique par Nicolas Cante.
Music by Nicolas Cante

“RÊVES MOUVANTS” ‘MOVING DREAMS’ PROGRAMME DE COURT-MÉTRAGES PROGRAM OF SHORT FILMS

En peinture, dessin ou 2D, cette sélection de court-métrages nous invite à explorer des univers singuliers, oscillant entre rêverie et narration. Des œuvres sensibles, tout en couleurs ondoyantes, qui se font petites fenêtres sur notre monde.

Le programme sera repris au [mac] musée d'art contemporain de Marseille le 6 juillet.

In painting, drawing or 2D, this selection of short films invites us to explore singular universes, oscillating between reverie and narration. These sensitive works, all in undulating colours, are small windows onto our world.

The programme will be continued at the [mac] museum of contemporary art of Marseille, on 6 July.

D'UNE PEINTURE À L'AUTRE

Georges Schwizgebel
Suisse, France | Switzerland, France | 2023 | 3'

KANOPOS IR PAČIŪŽOS HOOFS ON SKATES

Ignas Meilūnas
Lituanie | Lithuania | 2024 | 12'

LA VOIX DES SIRÈNES

Gianluigi Toccafondo
France, Italie | France, Italy | 2024 | 19'

LUCE ET LE ROCHER **LUCE AND THE ROCK**

Britt Raes
Belgique, Pays-Bas, France | Belgium, Netherlands, France | 2022 | 13'

NUN OR NEVER!

Heta Jääliñoja
Finlande | Finland | 2023 | 11'

PAPILLON

Florence Mialhe
France | 2024 | 15'



EN CE MOMENT À FOTOKINO CURRENTLY AT FOTOKINO

**EXPOSITION INK, SAMEDI 15 JUIN — SAMEDI 20 JUILLET
2024 STUDIO FOTOKINO**

**INK EXHIBITION, SATURDAY 15 JUNE — SATURDAY
20 JULY 2024 STUDIO FOTOKINO**

Entrée libre du mardi au samedi de 14h à 18h30
Free admission Tuesday to Saturday, 2pm to 6.30pm

Entre 2016 et 2019, Fotokino a organisé quatre éditions d'Ink, un rendez-vous annuel dédié aux pratiques alternatives et indépendantes de l'édition d'art, rassemblant des ouvrages dans les champs du dessin, du graphisme, de l'illustration ou de la photographie.

Cette année, pour le retour de la manifestation, Fotokino élargit la sélection aux artistes pratiquant l'auto-édition, afin d'explorer le lien entre l'œuvre d'art et sa reproduction.

Between 2016 and 2019, Fotokino organised four editions of Ink, an annual event dedicated to alternative and independent art publishing practices, bringing together works in the fields of drawing, graphic design, illustration and photography.

This year, for the return of the event, Fotokino is extending the selection to include self-publishing artists, to explore the link between the work of art and its reproduction.

Détail des films dans le lexique de A à Z pages 8 à 16. Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).
Details of films in the A to Z glossary, pages 8 to 16. Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).

SÉANCES SPÉCIALES SPECIAL SCREENINGS

Les Séances spéciales, également hors compétition, sont programmées avec certains de nos partenaires.

The Special Screenings, also out of competition, are programmed with our partners.

RÉGION SUD

FLOW LE CHAT QUI N'AVAIT PLUS PEUR DE L'EAU FLOW

Gints Zilbalodis

Lettonie, France, Belgique | Latvia, France, Belgium | 2024 | 84'

EUROPEAN FILM AWARDS SWISS FILM

DENE WOS GUET GEIT CEUX QUI VONT BIEN

Cyril Schäublin

Suisse | Switzerland | 2017 | 71'

DOC ALLIANCE

AS MELUSINAS À MARGEM DO RIO THE MELUSINES AT THE EDGE OF THE RIVER

Melanie Pereira

Portugal | 2023 | 81'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE

GRANDMAMAUNTSISTERCAT

Zuza Banasinska

Pologne, Pologne | Poland, Poland | 2024 | 23'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE

IRON BUTTERFLIES

Roman Liubiy

Ukraine, Allemagne | Ukraine, Germany | 2023 | 84'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE

ЩОРАЗУ ЗАТИНАЮСЯ ВІД ЗВІСТКИ З КИЄВА I STUMBLE EVERY TIME I HEAR FROM KYIV

Daryna Mamaisur

Ukraine, Belgique, Portugal, Hongrie | Ukraine, Belgium, Portugal, Hungary | 2022 | 17'

FESTIVAL DE MARSEILLE

DANS LA PEAU UNDER MY SKIN

Pascal Tessaud

France | 2024 | 105'

PREMIÈRE EUROPÉENNE | EUROPEAN PREMIERE

SÉANCE COMMERCIALE, BILLETTERIE DU CINÉMA ARTPLEXE
COMMERCIAL SESSION, TICKET OFFICE OF THE ARTPLEXE CINEMA

CASA DE VELÁZQUEZ

Présentation du nouveau projet de film (work-in-progress)

de Bahia Bencheikh El Fegoun

Presentation of Bahia Bencheikh El Fegoun's new film project (work-in-progress)

Détail des films dans le lexique de A à Z pages 8 à 16. Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).
Details of films in the A to Z glossary, pages 8 to 16. Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).

LES RENCONTRES DU FORUM

DU 26 AU 28 JUIN AU BLUM BRASSERIE,
DE 16H À 17H30, LE 29 JUIN À 11H AUX RÉFORMÉS

FROM 26 TO 29 JUNE AT THE BLUM BRASSERIE,
4PM TO 5:30PM 29 JUNE AT 11AM AT LES RÉFORMÉS

Entrée libre et gratuite Free admission

En partenariat avec Radio Grenouille. In partnership with Radio Grenouille.

En plus des échanges en salle, le FIDMarseille organise chaque après-midi, du mercredi au samedi, à la Brasserie BLUM, une heure et demie de parole et d'échanges pour réfléchir à la situation contemporaine du cinéma indépendant, prendre du recul sur les partis pris de la 35^e édition du festival et approfondir les questions qu'elle suscite. In addition to in-cinema discussions, FIDMarseille will be holding one hour and a half of talks and discussions to reflect on the contemporary situation of independent cinema, to take a wider look at the artistic choices of the 35th edition of the festival and delve deeper into the questions they raise, every afternoon from Wednesday to Saturday at the Brasserie Blum.

26 JUIN, 16H RENCONTRE AVEC AGATHE BONITZER

JUNE 26, 4PM MEETING WITH AGATHE BONITZER

Conservation libre autour de son travail d'actrice, de son parcours, et du cinéma de Sophie Fillières, dont elle a été l'actrice et dont elle a achevé, avec son frère, le dernier film (*Ma vie ma gueule*).

A free talk on her work as an actress, her career and the films of Sophie Fillières, in whose films she starred and whose latest film (*This Life of Mine*) she completed with her brother.

27 JUIN, 16H INTELLIGENCE ARTIFICIELLE, YOUTUBE, STREAMING, DESKTOP MOVIES : QUELLES ÉCRITURES POUR TOUTES CES IMAGES ?

JUNE 27, 4PM ARTIFICIAL INTELLIGENCE, YOUTUBE, STREAMING, DESKTOP MOVIES: WHAT KIND OF WRITING TO CHOOSE FOR ALL THESE IMAGES?

Face aux flots d'images enregistrées, déversées, manipulées, programmées, le cinéma se doit d'inventer des stratégies et des écritures pour réinventer sa distance critique et sa puissance de pensée. Études de cas.

Faced with the flood of images that are recorded, poured out, manipulated and programmed, cinema must invent strategies and scripts to reinvent its critical distance and power of thought. Case studies.

28 JUIN, 16H MARSEILLE ET SES MARGES : NOUVEAUX TERRITOIRES POUR LE CINÉMA.

JUNE 28, 4PM MARSEILLE AND ITS MARGINS: NEW TERRITORIES FOR CINEMA.

La vitalité de la scène marseillaise change le regard du cinéma sur la ville. Comment les films se penchent-ils sur Marseille aujourd'hui? Quels territoires, quelles réalités? État des lieux, études de cas. The vitality of the Marseilles film scene is changing the way cinema looks at the city. How are films looking at Marseille today? What territories, what realities? An overview and case studies.

29 JUIN, 11H LES FESTIVALS : FONCTION CRITIQUE ET POLITIQUE ÉDITORIALE.

JUNE 29, 11 AM FESTIVALS: CRITICAL FUNCTION AND EDITORIAL POLICY.

Dans le contexte de crises multiples que traverse le cinéma (distribution, critique, etc.), les festivals ont de nouveaux rôles à jouer. Certains deviennent des lieux privilégiés de la pensée critique et développent des politiques éditoriales. État des lieux et perspectives.

Against a backdrop of multiple crises in the film industry (distribution, critics, etc.), festivals have new roles to play. Some are becoming key venues for critical thinking and developing editorial policies. An overview and outlook.

SOME STRINGS

LANCEMENT LE 25 JUIN À 17H JUNE 25TH AT 5 PM
À LA COMPAGNIE, LIEU DE CRÉATION

Some strings est un ensemble de gestes filmiques inédits. Il prend sa source dans ce qui fait tache sur les écrans de l'Histoire : en Palestine, là où le poète et professeur Refaat Alareer a été tué par une frappe israélienne avec sept autres membres de sa famille. Son dernier poème, *Si je dois mourir*, écrit entre terre et ciel, cinq semaines avant sa mort, appelle à créer un cerf-volant avec des bouts de ficelles. Le cerf-volant est devenu objet de résistance, ses bouts de ficelles sont pris en main aujourd'hui par une centaine d'artistes et de cinéastes de par le monde. Autant de regards portés sur l'un des moments les plus sombres du XXI^e siècle.

Envisagée la plus vaste possible, dans le monde entier, la diffusion de *Some Strings* commence au FIDMarseille, avec une trentaine de films en salles et le programme complet à la galerie La Compagnie.

Some Strings is a collection of previously unseen filmic gestures. It is rooted in what is a stain on the screens of history: in Palestine, where the poet and teacher Refaat Alareer was killed by an Israeli strike along with seven other members of his family. His last poem, *If I must die*, written between earth and sky, five weeks before his death, called for the creation of a kite from bits of string. The kite has become an object of resistance, and its strings are now being used by a hundred or so artists and film-makers around the world. These are just some of the many ways in which they look at one of the darkest moments of the 21st century.

***Some Strings* is to be shown as widely as possible throughout the world, starting at FIDMarseille, around 30 films in cinemas and the whole programme at La Compagnie gallery.**

Some strings, c'est :

alain gomis, alain kassandra, ali arkady, ali cherri, alice brygo, amel alzakout, amie barouh, anhar salem, anne penders, annick leroy & julie morel, apichatpong weerasethakul, aude fourrel, axelle poisson, bahia bencheikh el fegoun, basma al-sharif, baya medhaffar, ben rivers, ben russell, bani khoshnoudi, bo wang, bruce clarke, charlie shackleton, christophe clavert, claire fontaine, collectif hawaf, corinne castel, dalila mahdjoub, dania reymond, daniela ortiz, declan clarke, djamel kerkar, dora garcia, elena lópez riera & philippe azoury, éléonore weber, ellie ga, eric baudelaire, eva giolo, eyal sivan, fernanda pessoa, francis alýs, franssou prenant, génesis scarlet valenzuela valdez, ghassan salhab, hassan ferhani, idit nathan, ignacio agüero, ismaïl bahri, jayce salloum, jeremiah mosese, jerónimo atehortúa, jilani saadi, joie estrella horwitz, julie courel, juruna mallon, kamal aljafari, khaled abdulwahed, kiswendsida parfait kaboré, khristine gillard & mohammad hammash & filip momikj, kyoshi sugita, lana daher, laura huertas millán, lav diaz, léandre bernard brunel, lene berg, leos carax, lucie kerr, m'hand abadou djezairi & marcel mrejen, mali arun, maria aparicio, marielle chabal, marwa arsanios, maryam tafakory, mehdi meklat & badroudine saïd abdallah, michaël andrianaly, mira adoumier, misha zavalniy, mitra farahani, mohamed bourouissa, mohamad yaqubi, monica maurer, nadia ghanem, narimane mari, naël khleifi, nilés atallah, noma omran & ossama mohammed, nour ouayda & vartan avakian, newton ifeanyi aduaka, onyeka igwe, pablo sigg, philip rizk, philippe parreno, pierre creton, primo mauridi, raman djafari, renée nader messora & João salaviza, saïf fradj & mahshid mahboubifar, safia benhaim, samir guesmi, sarah beddington, sarah wood, sepideh farsi, serge garcia, sharon lockhart, silvia maglioni & graeme thomson, simplice herman ganou, soumeïa ait ahmed & nadir bouhmouch, suneil sanzgiri, tariq teguia, taysir batniji, valentin noujaim, valérie massadian, valérie osouf & cromix onana, virgil vernier, wendelien van oldenborgh & cathleen schuster & marcel dickhage, wiame haddad, wilmarc val, yann gonzales & alain garcia vergara, yannick kergoat, yohei yamakado, yosr gasmi & mauro mazzocchi, youssef chebbi (more strings to come)

EXPOSITION À LA COMPAGNIE EXHIBITION IN LA COMPAGNIE

DU 26 AU 30 JUIN FROM JUNE 26TH TO 30TH
PROJECTIONS À 17H ET 19H SCREENINGS AT 5 PM
AND 7 PM

Détail des films dans le lexique de A à Z pages 8 à 16. Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).
Details of films in the A to Z glossary, pages 8 to 16. Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).

SOIRÉE D'OUVERTURE OPENING NIGHT

MARDI 25 JUIN À 21H SUR LE TOIT-TERRASSE
DE LA FRICHE LA BELLE DE MAI, EN PLEIN AIR

Entrée libre et gratuite Free entrance

GRAND TOUR

Miguel Gomes

Portugal, Italie, France | Portugal, Italy, France | 2024 | 128'

AVANT-PREMIÈRE | PREMIERE

Rangoon, Birmanie, 1917. Edward, fonctionnaire de l'Empire britannique, s'enfuit le jour où il devait épouser sa fiancée Molly. Déterminée à se marier, Molly part à la recherche d'Edward et suit les traces de son Grand Tour à travers l'Asie.

En présence de Crista Alfaiate, l'actrice principale

Rangoon, Burma, 1917. Edward, an official of the British Empire, runs away on the day he is to marry his fiancée Molly. Determined to get married, Molly sets off in search of Edward, following in the footsteps of his Grand Tour across Asia.

In the presence of Crista Alfaiate, the main actress.



FILM DE CLÔTURE CLOSING FILM

DIMANCHE 30 JUIN

À 20H AU CINÉMA LA BALEINE

À 21H AU CINÉMA ARTPLEXE

MISÉRICORDE MISERICORDIA

Alain Guiraudie

France | 2024 | 103'

AVANT-PREMIÈRE | PREMIERE

Jérémie revient à Saint-Martial pour l'enterrement de son ancien patron boulanger. Il s'installe quelques jours chez Martine, sa veuve. Mais entre une disparition mystérieuse, un voisin menaçant et un abbé aux intentions étranges, son court séjour au village prend une tournure inattendue...

En présence du réalisateur.

Jérémie returns to his hometown for the funeral of his former boss, the village baker. He decides to stay for a few days with Martine, the man's widow. A mysterious disappearance, a threatening neighbour and a priest with strange intentions make Jérémie's short stay in the village take an unexpected turn...

In the presence of the director.

LES FILMS DE LA 35^e ÉDITION DE A À Z

Lieux et horaires à retrouver dans la grille de programmation (dépliant à part).
Venues and times to be found in the programme schedule (separate leaflet).

Tous les films sont accessibles aux personnes qui comprennent le français et l'anglais, à l'exception des mentions (FR) et (EN).
All films are accessible to people who understand French and English, with the exception of (FR) and (EN).

CI Compétition Internationale International Competition

CF Compétition Française French Competition
CP Compétition Premier Film First Film Competition

FLASH Compétition Flash Flash Competition

CINÉ+ Compétition Ciné+ Competition

AJ Autres Joyaux Other Gems

SSP Séance spéciale Special Screening

JP Jeune Public Young Audience

CAVEN Rétrospective Ingrid Caven

Q/P Adirley Queirós et Joanna Pimenta

F/B Agathe Bonitzer / Sophie Fillières

102 NARRA **FLASH**

Rafael Manuel, Tatjana Fanny

Pays-Bas | Netherlands | 2024 | 22'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL PREMIERE

26.06., 14:15, **ARTPLEXE 3**; 27.06., 16:30, **ARTPLEXE 2**; 30.06., 09:30, **ARTPLEXE 1**

À Manille, dans une *gated community*, au sein de la maison du coréalisateur, la peinture tendre et incisive des liens familiaux et des rapports de classe durant une journée type.

In a gated community in Manila, in the heart of the co-director's home, a tender and piercing depiction of family ties and social class relationships in their everyday life.

7 PROMENADES AVEC MARK BROWN 7 WALKS WITH MARK BROWN **CI** **CNAP**

Pierre Creton, Vincent Barré

France | 2024 | 104'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 21:15, **ARTPLEXE 1**; 29.06., 14:00, **ARTPLEXE 1**; 30.06., 09:15, **VARIÉTÉS 2**

Dans le sillage d'un botaniste anglais, arpentant les paysages de la côte normande, humain-e-s et caméras se penchent sur les fleurs. Traité d'attention et d'amitié, herbier de cinéma. Following the steps of an English botanist, in the landscapes of the Normandy coast, people and cameras look at flowers. This is an essay on attention and friendship, a cinematic herbarium.

A CIDADE É UMA SÓ? IS THE CITY ONLY ONE? **Q/P** (EN)

Adirley Queirós

Brésil | Brazil | 2011 | 79'

29.06., 09:30, **LA BALEINE**

Réflexion sur le 50^e anniversaire de Brasília, centrée sur l'exclusion territoriale et sociale dont souffre une grande partie de la population du district fédéral et de ses environs, et sur la manière dont ces personnes rétablissent l'ordre social au quotidien.

A reflection on the 50th anniversary of Brasília, focusing the discussion on the ongoing territorial and social exclusion that a considerable portion of the population of the Federal District and surrounds suffer, and how these people restore social order through daily.

A FIDAI FILM **CINÉ+**

Kamal Aljafari

Allemagne, Palestine, Qatar, Brésil, France | Germany, Palestine, Qatar, Brazil, France | 2024 | 78'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
27.06., 20:45, **LA BALEINE**; 28.06., 09:30, **ARTPLEXE 1**; 29.06., 18:30, **LA BALEINE**

À Beyrouth, en 1982, les autorités israéliennes pillent les archives filmiques palestiniennes. Le film propose sur un mode expérimental le contre-récit d'une histoire de spoliation. In Beirut, in 1982, Israeli authorities plundered Palestinian film archives. The film offers an experimental counter-narrative to a story of dispossession.

À MOI SEULE COMING HOME **F/B**

Frédéric Videau

France | 2012 | 91'

28.06., 14:00, **VARIÉTÉS 2**

Gaëlle est soudainement libérée par son ravisseur Vincent, après huit années de captivité. Tout comme elle a dû gagner sa liberté au jour le jour contre lui, elle doit à nouveau la gagner face à ses parents et à un monde qu'elle ne connaît pas. Gaëlle is suddenly released by her kidnapper Vincent, after eight years of captivity. Just as she had to earn her freedom day-by-day against him, she has to do so again, now facing her parents and an unfamiliar world.

AMSEVRID THE OUTLANDISH **CP**

Tahar Kessi

Algérie, France, Qatar | Algeria, France, Qatar | 2024 | 118'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 21:00, **ARTPLEXE 1**; 28.06., 10:00, **ARTPLEXE 3**; 29.06., 20:45, **LA BALEINE**

Fresque sombre et poétique, traversée lacunaire et paranoïaque de l'Algérie contemporaine depuis la décennie noire, entre traumas et résistances. A dark and poetic portrait of Algeria. A paranoid and fragmented journey from the Black Decade to contemporary times, a journey between trauma and resistance.

ARFUYEN AU LOIN ARFUYEN IN THE DISTANCE **AJ**

Katharina Bellan

France | 2024 | 43'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 18:30, **VARIÉTÉS 1**; 29.06., 11:30, **LA BALEINE**

Jean-Pierre Bellan, peintre, a filmé son jardin comme d'autres envoient des cartes postales. En contrepoint de ses vidéos, les souvenirs familiaux dessinent son portrait en absence. Painter Jean-Pierre Bellan has filmed his garden as others send postcards. As a counterpoint to his videos, family memories sketch his portrait in absence.

AS FIGURAS GRAVADAS NA FACAS COM A SEIVA DAS BANANEIRAS THE FIGURES CARVED INTO THE KNIFE BY THE SAP OF THE BANANA TREES **Q/P** (EN)

Joana Pimenta

États-Unis, Portugal | United States, Portugal | 2014 | 17'

27.06., 14:30, **VIDÉODROME 2**

Des cartes postales envoyées entre l'île de Madère et l'ancienne colonie portugaise du Mozambique créent une mémoire coloniale fictive. Postcards sent between the island of Madeira and the former Portuguese colony of Mozambique create a fictional colonial memory.

AS MELUSINAS À MARGEM DO RIO THE MELUSINES AT THE EDGE OF THE RIVER **SSP** (EN)

Melanie Pereira

Portugal | 2023 | 81'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
29.06., 13:45, **VIDÉODROME 2**

Nées au Luxembourg dans des familles d'immigré-e-s, cinq femmes réfléchissent à leurs pays et aux identités, tout en cherchant à travers monts et rivières l'antique figure de Mélusine. Five women born into immigrant families in Luxembourg think about their countries and their identities, while searching through mountains and rivers for the ancient figure of Mélusine.

AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD BEFORE IT'S TOO LATE **AJ**

Mathieu Amalric

France | 2023 | 64'

26.06., 16:30, **VARIÉTÉS 2**; 27.06., 11:00, **VIDÉODROME 2**

The Emerson String Quartet, après 47 ans de musique ensemble, enregistre leur dernier disque Infinite voyage. Pour cet adieu, le quatuor à cordes a convié la soprano Barbara Hannigan et un film est né.

The Emerson String Quartet, after 47 years of music together, recorded their last album Infinite voyage. For this farewell, the string quartet invited soprano Barbara Hannigan to join them, and a film was made.

BELLE DORMANT SLEEPING BEAUTY **CAVEN** **F/B**

Adolpho Arrietta

France, Espagne | France, Spain | 2017 | 82'

28.06., 18:45, **VARIÉTÉS 2**

Dans le royaume de Letonia, le jeune prince Egon passe ses nuits à jouer de la batterie. Le jour, il n'a qu'une idée en tête : pénétrer le royaume de Kentz pour retrouver la belle dormant et briser le charme.

Egon, a 'perfect prince' who spends his days playing a drum set, goes looking for Sleeping

Beauty in the overgrown, enchanted forest of the Kingdom of Kentz. She fell into a deep sleep a century ago, after pricking her finger on a spinning wheel. Just as a wicked fairy had predicted.

BIENVENIDOS CONQUIS- TADORES INTERPLANE- TARIOS Y DEL ESPACIO SIDERAL WELCOME INTER- PLANETARY AND SIDEREAL SPACE CONQUERORS CP

Andrés Jurado

Colombie, Portugal | Colombia, Portugal | 2024 | 95'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 18:45, ARTPLEXE 3 ; 27.06., 16:30, VARIÉTÉS 1 ;
28.06., 09:30, VARIÉTÉS 1

La rencontre de hasard entre deux astronautes états-uniens et un indigène dans la jungle du Darien, point de départ d'une contre-histoire de la conquête spatiale.

The random encounter between two American astronauts and an indigenous inhabitant in the Colombian jungle, a starting point for a counter-history of space conquest.

BLUISH CI CINE+

Lilith Kraxner, Milena Czernovsky

Autriche | Austria | 2024 | 83'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 21:30, ARTPLEXE 3 ; 27.06., 09:30, VARIÉTÉS 1 ;
29.06., 16:15, LA BALEINE

Errol et Sasha, deux jeunes femmes dans la vingtaine, dérivent dans leur vie comme dans la ville. Étude par fragments d'existences en attente. Errol and Sasha, two young women in their twenties, drift through their lives and the city. A study by fragments of existences waiting to happen.

BOOMERANG AU

Maïder Fortuné

France | 2024 | 13'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 18:30, VARIÉTÉS 1 ; 29.06., 11:30, LA BALEINE

Le bâtiment Canebière à Marseille se déploie au rythme de ses espaces et ses sons quotidiens, tandis que les mots de James Baldwin évoquent l'impact du colonialisme sur l'identité française.

The Canebière building in Marseilles unfolds to the rhythm of its everyday spaces and sounds, while James Baldwin's words evoke the impact of colonialism on French identity.

BRANCO SAI, PRETO FICA WHITE OUT BLACK IN Q/P

Adirley Queirós

Brésil | Brazil | 2014 | 93'

26.06., 18:30, ARTPLEXE 2

Des coups de feu dans un bal de musique noire dans la banlieue de Brasília blessent deux hommes. Un troisième vient du futur pour enquêter sur ce qui s'est passé et prouver que c'est la faute de la société répressive.

Shots in a ball of black music in the outskirts of Brasília injure two men. A third comes from the future to investigate what happened and prove that it is the fault of the repressive society.

CERVEAUX BRAINS AJ

Philippe Petit

France | 2024 | 63'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 14:15, ARTPLEXE 3 ; 28.06., 11:45, LA BALEINE

Un cinéaste doit se rendre au chevet de sa mère, atteinte d'une maladie neuro-dégénérative. En chemin, les souvenirs affluent en contrepoint des retrouvailles avec des amis.

A filmmaker has to visit his mother, who is suffering from a neurodegenerative disease. Along the way, and the reunions with friends, memories flood back.

CHAISES MANQUANTES MISSING CHAIRS FR

Une performance de **Léo Richard**

A performance by **Léo Richard**

26.06., 19:00, LA BALEINE

Chaises manquantes dérushe et remonte le premier usage policier du Cinématographe : l'assassinat du Président des États-Unis, enregistré par une caméra de Thomas Edison, en 1901. Salle de montage publique où qu'éprouvent répétition, doute, dessillement ; où commence aussi la fiction.

Missing Chairs unravels and reconstructs the first police use of the Cinematograph: the assassination of the President of the United States, recorded by a Thomas Edison camera in 1901. A public editing room, where repetition, doubt and unravelling are experienced; where fiction also begins.

CÍRCULOS CRESCENTES FLASH

Pedro Geraldo

Brésil | Brazil | 2024 | 25'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 16:30, ARTPLEXE 3 ; 28.06., 14:00, ARTPLEXE 3 ;
29.06., 09:30, VIDÉODROME 2

Dans une petite ville du nord de l'Allemagne, une jeune personne vagabonde et endure l'hiver. Mue par un désir de nouveauté, iel attend, tourne en rond.

In a small town in northern Germany, a young person wanders and endures the winter. Driven by a desire for something new, they wait and turn in circles.

CLUBBING FLASH

Nataliya Ilchuk

Ukraine | Ukraine | 2024 | 37'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 16:30, ARTPLEXE 3 ; 28.06., 14:00, ARTPLEXE 3 ;
29.06., 09:30, VIDÉODROME 2

Dans des jeux de miroirs, deux jeunes femmes traînent leurs questionnements existentiels entre l'été 2019 et l'été 2024 dans un Lviv spleenétique.

Two young women drag their existential questions in a play of mirrors, between the summer of 2019 and the summer of 2024 in a melancholic Lviv.

CONTRETEMPS / AL NAHAR HOWA AL LAYL DAY IS

NIGHT CI

Ghassan Salhab

Liban | Lebanon | 2024 | 345'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
29.06., 13:30, VARIÉTÉS 1 ; 30.06., 13:30, VARIÉTÉS 1

Liban, 2019-2023 : chronique du soulèvement, de son essoufflement, de sa fin. De l'espoir collectif à la douleur intime, le cinéma peut-il contrer l'irréversible ?

Lebanon, 2019-2023: a chronicle of the uprising, its fading and its end. From collective hope to intimate pain, can cinema resist the irreversible?

DANS LA PEAU UNDER MY SKIN SSP

Pascal Tessaud

France | 2024 | 105'

PREMIÈRE EUROPÉENNE | EUROPEAN PREMIERE
27.06., 21:00, ARTPLEXE 7 SÉANCE COMMERCIALE,
BILLETTERIE DU CINÉMA ARTPLEXE

Kaleem revient vivre à la Cité de la Savine dans les quartiers nord de Marseille. Il travaille sur des chantiers tout en rêvant de vivre de sa passion pour la danse.

Kaleem comes back to live in the Cité de la Savine in Marseille's northern districts. He works on building sites while dreaming of pursuing his passion for dance.

DÉFAILLANCE CRITIQUE CRITICAL FAILURE CF CNAP

Phoenix Atala

France | 2024 | 46'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 11:30, ARTPLEXE 2 ; 28.06., 14:00, LA BALEINE ;
29.06., 16:45, ARTPLEXE 1

Dans cette satire corrosive, Phoenix Atala et ses protagonistes engagé-exs dans le tournage d'un film SF queer décolonial, questionne la norme et les voie(x) de l'émancipation.

In this corrosive satire, Phoenix Atala and his protagonists, engaged in the making of a decolonial queer Sci-Fi film, question the norm and the ways of emancipation.

DENE WOS GUET GEIT THOSE WHO ARE FINE SSP FR

Cyril Schäublin

Suisse | Switzerland | 2017 | 71'

30.06., 16:00, ARTPLEXE 2

Une jeune téléphoniste de centre d'appel utilise son travail pour escroquer de l'argent à des inconnu-e-s. Premier film de l'auteur du célèbre *Désordres* (FID 2022).

A young call centre operator uses her job to swindle money from strangers. This is the first film from the director of the acclaimed *Désordres* (FID 2022).

DER TOD DER MARIA MALIBRAN THE DEATH OF MARIA MALIBRAN CAVEN FR

Werner Schroeter

Allemagne | Germany | 1971 | 104'

30.06., 09:15, LA BALEINE

Des beautés féminines, muettes et extatiques, parfois travesties, hantent cette divagation poétique sur une diva de l'Opéra romantique. Des duos, des trios de visages auxquels la musique sert de voix. Le cinéma de Werner Schroeter à son sommet.

Feminine beauties, mute and ecstatic, sometimes in drag, haunt this poetic rambling about a diva of Romantic opera. Duets, trios of faces to which music serves as voice. Werner Schroeter's cinema at its best.

DIAS DE GREVE STRIKE Q/P EN

Adirley Queirós

Brésil | Brazil | 2009 | 24'

29.06., 14:15, **VARIÉTÉS 2**

Une grève des serruriers est déclenchée. Bien plus qu'un possible éveil à une conscience de classe, les grévistes redécouvrent une ville et un temps qui ne leur appartiennent plus.

A locksmith strike is triggered. Much more than a possible awakening to a class consciousness, the strikers rediscover a city and a time that no longer belong to them.

DIE BLAUE BLUME IM LAND DER TECHNIK THE BLUE FLOWER IN THE LAND OF TECHNOLOGY AJ EN

Albert García-Alzórriz i Guardiola

Espagne | Spain | 2023 | 76'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
30.06., 16:00, **VARIÉTÉS 2**

Avec un regard précis et une composition minutieuse, trois variations pour penser le court-circuit entre corps humain, technologie médicale et représentation esthétique.

With a keen eye and meticulous composition, these three variations explore the short-circuit between the human body, medical technology and aesthetic representation.

DO YOU WANT TO SEE PART TWO? CI

cricri sora ren

Allemagne, Russie, Chine | Germany, Russia, China | 2024 | 74'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 18:30, **LA BALEINE**; 29.06., 09:15, **ARTPLEXE 1**;
30.06., 13:45, **ARTPLEXE 2**

Et si la Russie de Poutine, en 2022, n'avait pas eu lieu? Telle est l'hypothèse de cette dystopie historico-hystérique partiellement générée par l'IA, traversée par nos inconscients politiques. What if Putin's Russia in 2022 had never happened? Such is the hypothesis of this historical-hysterical dystopia, partly generated by AI, and driven by our political unconscious.

DU CÔTÉ D'OROUËT NEAR OROUËT AJ

Jacques Rozier

France | 1969 | 160'

28.06., 20:45, **VARIÉTÉS 2**

Trois jeunes filles s'échappent de Paris pour passer le mois de septembre sur la côte vendéenne. Gilbert, un chef de bureau un peu gauche, débarque au milieu du trio. Enfin restauré, le chef d'œuvre solaire et coloré de Jacques Rozier.

Three young girls escape Paris to spend September on the Vendée coast. Gilbert, a slightly awkward office manager, lands in the middle of the trio. Finally restored, Jacques Rozier's sunny, colorful masterpiece.

D'UNE PEINTURE À L'AUTRE JP FR

Georges Schwitzgebel

Suisse, France | Switzerland, France | 2023 | 3'

26.06., 11:00, **LA BALEINE**; 29.06., 16:00, **BMVR ALCAZAR**

Une prodigieuse immersion dans le monde de la peinture à travers deux tableaux sur le même sujet, créés à un demi-siècle d'écart : *Olympia*

(1863) d'Édouard Manet et *La Blanche et la Noire* (1913) de Félix Vallotton.

A prodigious immersion into the world of painting through two paintings on the same subject, created half a century apart: *Olympia* (1863) by Édouard Manet and *La Blanche et la Noire* (1913) by Félix Vallotton.

È A QUESTO PUNTO CHE NASCE IL BISOGNO DI FARE STORIA IT IS AT THIS POINT THAT THE NEED TO WRITE HISTORY ARISES CI

Constanze Ruhm

Autriche, Portugal | Austria, Portugal | 2024 | 96'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 16:30, **ARTPLEXE 1**; 27.06., 09:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 14:00, **ARTPLEXE 1**

S'appuyant sur le travail de la féministe italienne Carla Lonzi, autrice et fondatrice de Rivolta Femminile, le film nous fait voyager dans le temps à travers l'histoire de la violence à l'égard des femmes, tout en rendant hommage aux œuvres d'artistes féministes du XVII^e siècle à nos jours.

Delving into the work of Italian feminist Carla Lonzi, author and founder of Rivolta Femminile, the film takes us on a time-travel through a history of violence against women, while paying homage to oeuvres of feminist artists from the 17th century to the present day.

EL ESPIRITU DE LA ARAÑA THE SPIRIT OF THE SPIDER CI

Antonia Rossi

Chili | Chile | 2024 | 63'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 14:15, **ARTPLEXE 2**; 29.06., 09:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 16:00, **VIDÉODROME 2**

Travailler les symboles, jouer avec les ombres, interroger les coordonnées de l'identité : une femme tisse sa toile dans une usine désaffectée pour « habiter poétiquement » le monde. Working with symbols, playing with shadows, questioning the points of reference of identity: a woman weaves her web in an abandoned factory to 'poetically inhabit' the world.

ERA UMA VEZ BRASÍLIA ONCE THERE WAS BRASÍLIA Q/P

Adirley Queirós

Brésil, Portugal | Brazil, Portugal | 2017 | 99'

27.06., 16:15, **LA BALEINE**

En 1959, l'agent intergalactique en disgrâce WA4 reçoit une mission : venir sur Terre et tuer le président Juscelino Kubitschek le jour de l'inauguration de Brasília. Mais son vaisseau se perd dans le temps et atterrit en 2016 à Ceilândia, une banlieue noire de Brasília, au moment où Dilma Rousseff est sur le point d'être destituée.

In 1959, disgraced intergalactic agent WA4 receives a mission: to come to the Earth and kill the president Juscelino Kubitschek on the day of Brasília's inauguration. But his ship is lost in time and lands in 2016 in Ceilândia—a Black suburb of Brasília—on the verge of Dilma Rousseff's impeachment.

FERNE STIMMEN DISTANT VOICES AJ EN

Annik Leroy, Julie Morel

Belgique | Belgium | 2023 | 5'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
28.06., 18:30, **VIDÉODROME 2**; 29.06., 11:45, **VIDÉODROME 2**

Voix lointaines : celles d'Hannah Arendt et d'Ulrike Meinhof, deux figures allemandes de la résistance. À l'écran, des cadres se superposent, se contaminent, se fertilisent.

Distant voices: those of Hannah Arendt and Ulrike Meinhof, two German figures of the resistance. On screen, the frames overlap, contaminate and fertilize each other.

FESTA MAJOR CF CINÉ+

Jean-Baptiste Alazard

France | 2024 | 70'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 21:30, **ARTPLEXE 3**; 28.06., 11:45, **ARTPLEXE 1**;
29.06., 18:30, **VARIÉTÉS 2**

Quatre jours de joie et d'amitié dans un village des Pyrénées. La fête intensifie la vie en commun, le cinéma la glorifie.

Four days of joy and friendship in a village in the Pyrenees. The festivities intensify life together, and cinema glorifies it.

FLAMENCO FLASH

Jean-Claude Rousseau

France | 2024 | 5'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:15, **ARTPLEXE 3**; 27.06., 16:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 09:30, **ARTPLEXE 1**

« Son triomphe était le flamenco. Quelle danse, monsieur! quelle tragédie! C'est toute la passion en trois actes: désir, séduction, jouissance « (Pierre Louÿs, *La Femme et le Pantin*, 1898) 'Her triumph was the dance named Flamenco. What a tragic dance! It is, so to speak, all passion expressed in three acts: desire, seduction, and pleasure.' (Pierre Louÿs, *The Woman and the Puppet*, 1898)

FLOW LE CHAT QUI N'AVAIT PLUS PEUR DE L'EAU FLOW SSP

Gints Zilbalodis

Lettonie, France, Belgique | Latvia, France, Belgium | 2024 | 84'

28.06., 20:30, **VARIÉTÉS 1**

Dans un monde dévasté par une inondation, le Chat, animal solitaire, trouve refuge sur un bateau peuplé de diverses espèces. Il devra faire équipe avec eux malgré leurs différences. In a world devastated by a flood, the Cat, a solitary animal, finds refuge on a boat populated by various species. He must team up with them despite their differences.

FRIEDA TV CF CP

Léa Lanoë

France | 2024 | 79'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:15, **VARIÉTÉS 1**; 29.06., 11:30, **ARTPLEXE 1**;
30.06., 16:30, **ARTPLEXE 1**

Portrait à fleur de peau, coulé dans l'amitié et le plaisir du jeu, de Gerda Frieda Janett Gröger, au verbe haut et punk, à la poésie brandie envers et contre tout.

A skin-deep portrait of Gerda Frieda Janett Gröger, with her high-spirited, punkish way with words, and her poetry that is welded against all odds.

GRAND TOUR OUVERTURE

Miguel Gomes

Portugal, Italie, France | Portugal, Italy, France | 2024 | 128'

25.06., 22:00, **FRICHE LA BELLE DE MAI**

Rangoon, Birmanie, 1917. Edward, fonctionnaire de l'Empire britannique, s'enfuit le jour où il devait épouser sa fiancée Molly. Déterminée à se marier, Molly part à la recherche d'Edward et suit les traces de son Grand Tour à travers l'Asie.

Rangoon, Burma, 1917. Edward, an official of the British Empire, runs away on the day he is to marry his fiancée Molly. Determined to get married, Molly sets off in search of Edward, following in the footsteps of his Grand Tour across Asia.

GRANDMAMAUNTSISTER-CAT SSP EN

Zuza Banasinska

Pologne | Poland | 2024 | 23'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
29.06., 13:45, **VIDÉODROME 2**

Créé à partir de documents d'archives du Studio de film d'éducation de Łódź, le film raconte l'histoire d'une famille matriarcale à travers les yeux d'un enfant aux prises avec la reproduction des systèmes idéologiques et représentationnels. Created from archival materials of the Educational Film Studio in Łódź, the film tells the story of a matriarchal family through the eyes of a child grappling with the reproduction of ideological and representational systems.

HABITS D'AUTOMNE

AUTUMN CLOTHES CF CNAP

Yohei Yamakado

France, Portugal | 2024 | 45'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 16:45, **ARTPLEXE 2**; 28.06., 19:30, **ARTPLEXE 1**;
29.06., 11:30, **VARIÉTÉS 1**

Habits d'automne est une nouvelle de l'écrivaine Ichiyo Higuchi. Le cinéaste en propose la lecture attentive dans un appartement portugais où se retrouvent deux amies.

Autumn Clothes is a short story by the writer Ichiyo Higuchi. The filmmaker proposes its attentive reading in a Portuguese flat where two friends are meeting.

HARMONIE **HARMONY** CF CNAP

Bertrand Dezoteux

France | 2024 | 74'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 14:15, **VARIÉTÉS 2**; 28.06., 16:15, **VIDÉODROME 2**;
30.06., 14:00, **VARIÉTÉS 2**

Dans cette aventure en animation numérique low fi, on suit la mission spatiale de Jésus Pérez sur la planète Harmonie, peuplée de créatures aux formes inconnues et au langage binaire.

In this low-fi digital animation adventure, we follow the space mission of Jesus Pérez to the planet Harmony, inhabited by creatures of unknown shapes and a binary language.

HEUTE NACHT ODER NIE

TONIGHT OR NEVER CAVEN FR

Daniel Schmid

Suisse | Switzerland | 1972 | 85'

26.06., 16:45, **LA BALEINE**

Chaque année, le temps d'une nuit, les domestiques d'un étrange château prennent la place de leurs maîtres. Premier film du cinéaste, en version restaurée.

Every year, for one night, the servants of a strange castle take the place of their masters. The director's first film, in a restored version.

IF I FALL, DON'T PICK ME UP CI

Declan Clarke

Irlande | Ireland | 2024 | 110'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:00, **ARTPLEXE 2**; 27.06., 10:30, **LA BALEINE**;
29.06., 18:30, **ARTPLEXE 2**

Samuel Beckett, écrivain irlandais, et Walter Asmus, metteur en scène allemand, travaillent ensemble et se lient d'amitié. Entre archives et vestiges, fidélité et disparition : histoire d'une relation.

Samuel Beckett, an Irish writer, and Walter Asmus, a German director, work together and become friends. Between archives and relics, fidelity and disappearance, the story of a relationship unfolds.

IN EINEM JAHR MIT 13 MONDEN IN A YEAR WITH 13 MOONS L'ANNÉE DES 13 LUNES CAVEN FR

Rainer Werner Fassbinder

Allemagne | Germany | 1978 | 124'

28.06., 16:00, **VARIÉTÉS 2**

Elvira, femme transgenre, rejetée de tous sauf de Zora-la-rouge, prostituée, déambule dans les rues de Francfort, sur les traces de son passé et d'une vie douloureuse. Film le plus lyrique et personnel de Fassbinder, sommet de son œuvre.

Elvira, a transgender woman rejected by everyone except Zora-la-rouge, a prostitute, wanders the streets of Frankfurt in search of her past and a painful life. Fassbinder's most lyrical and personal film, the pinnacle of his oeuvre.

INGRID CAVEN AU PIGALL'S INGRID CAVEN AT PIGALL'S CAVEN

Geneviève Hervé

France | 1978 | 46'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 22:30, **VIDÉODROME 2**
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Free admission subject to availability
Longtemps crue perdue, la captation récemment retrouvée du premier concert mythique d'Ingrid Caven à Paris, au Pigall's, en 1978. Version restaurée par la réalisatrice.

Long thought lost, the recently rediscovered recording of Ingrid Caven's legendary first concert in Paris, at Pigall's, in 1978. Restored by the director.

INGRID CAVEN, MUSIQUE ET VOIX INGRID CAVEN, MUSIC AND VOICE CAVEN

Bertrand Bonello

France | 2012 | 105'

29.06., 16:15, **VIDÉODROME 2**

Musicien avant d'être cinéaste, Bonello filme Ingrid Caven sur la scène de la Cité de la musique. De Kurt Weill aux Beatles, de la chanson traditionnelle à la performance abstraite, un récital unique de la diva à la voix rauque.

A musician before he was a filmmaker, Bonello films Ingrid Caven on stage at the Cité de la Musique. From Kurt Weill to the Beatles, from traditional song to abstract performance, a unique recital by the husky-voiced diva.

IRON BUTTERFLIES SSP EN

Roman Liubyi

Ukraine, Allemagne | Ukraine, Germany | 2023 | 84'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
26.06., 18:30, **VIDÉODROME 2**

Le 17 juillet 2014, un avion de Malaysia Airlines a été abattu par les forces russes au-dessus de l'est de l'Ukraine, tuant les 298 personnes à bord. Enquête sur un crime impuni.

On 17 July 2014, a Malaysia Airlines plane was shot down by Russian forces over eastern Ukraine, killing all 298 people on board. An investigation into a crime that still goes unpunished.

KANOPOS IR PAČIŪŽOS HOOFS ON SKATES JP FR

Ignas Meilūnas

Lituanie | Lithuania | 2024 | 12'

26.06., 11:00, **LA BALEINE**; 29.06., 16:00, **BMVR ALCAZAR**

Deux amis s'amuse à faire du patin à glace sur un lac gelé. Soudain, un monde mystérieux et inconnu s'ouvre sous leurs pieds. Réussiront-ils à surmonter leur peur ?

Two friends are having fun ice skating on a frozen lake. Suddenly, a mysterious and unknown world opens up beneath their feet. Will they be able to overcome their fear?

KUNST DER FARBE CI

Mariano Llinás

Argentine | Argentina | 2024 | 90'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 19:00, **VARIÉTÉS 1**; 28.06., 11:30, **VARIÉTÉS 1**; 30.06., 14:30, **LA BALEINE**

Un cinéaste échoue à faire le portrait d'un couple d'artistes. Entre musique, peinture et cinéma, il réussit une formidable comédie des couleurs.

A filmmaker fails to portray an artist couple. Between music, painting and cinema, he achieves, however, an exceptional comedy of colours.

LA BELLE ET LA BELLE WHEN MARGAUX MEETS MARGAUX F/B

Sophie Fillières

France | 2018 | 97'

26.06., 21:00, **VARIÉTÉS 2**

Margaux, 20 ans, rencontre Margaux, 45 ans : tout les réunit, il s'avère qu'elles sont une seule et même personne, à deux âges différents de leur vie.

Margaux, 20, meets Margaux, 45: everything unites them, it turns out that they are one and the same person, at two different ages in their lives.

LA CHAMBRE D'OMBRES ROOM OF SHADOWS CF CINÉ+ CNAP

Camilo Restrepo

France | 2024 | 65'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 18:45, **ARTPLEXE 3**; 29.06., 16:30, **VARIÉTÉS 2**;
30.06., 11:45, **VARIÉTÉS 2**

Temps de guerre. Réfugiée dans sa chambre, une femme revisite oralement des images clés de l'histoire de l'art. Entre ombres et souvenirs, un musée imaginaire s'érige pour résister.
Wartime. Hidden away in her bedroom, a woman verbally revisits key images from the history of art. Between shadows and memories, an imaginary museum is built to resist.

LA NUIT D'À CÔTÉ THE NIGHT NEXT DOOR **CF**

Muriel Montini
France | 2024 | 52'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 18:30, **VARIÉTÉS 2**; 28.06., 09:45, **VIDÉODROME 2**;
30.06., 14:00, **VIDÉODROME 2**

Une forêt où des animaux semblent vivre en harmonie. Au loin, un dialogue entre un homme et une femme. Au loin, une guerre sévit.
A forest where animals seem to live in harmony. In the distance, a man and a woman are having a conversation. In the distance, a war is raging.

LA PALOMA **CAVEN** **FR**

Daniel Schmid
Suisse, France | Switzerland, France | 1974 | 109'

27.06., 14:00, **ARTPLEXE 2**

La Paloma, chanteuse de boîte de nuit, succombe à la cour insistante d'un riche admirateur et l'épouse. D'abord mourante, elle guérit et prend un amant. Conte macabre, fantaisie opératique décadente, le rôle qui fit d'Ingrid Caven une star.
La Paloma, a nightclub singer, succumbs to the insistent courtship of a rich admirer and marries him. Initially dying, she recovers and takes a lover. A macabre tale, a decadent operatic fantasy, the role that made Ingrid Caven a star.

LA PRUNELLE ROUGE **AJ**

Pierre Louapre
France | 2024 | 57'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 11:45, **VARIÉTÉS 2**; 30.06., 18:00, **VIDÉODROME 2**

Marges de la grande ville : logiques d'exclusion, vies et cabanes à l'abandon, le besoin et l'énergie de mettre en mots et en images la grâce cachée des existences reléguées.
The margins of the big city: the logic of exclusion, abandoned lives and shacks, the need and energy to put into words and images the hidden grace of relegated existences.

LA VOIX DES SIRÈNES **JP** **FR**

Gianluigi Toccafondo
Italie, France | Italy, France | 2024 | 20'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 11:00, **LA BALEINE**; 29.06., 16:00, **BMVR ALCAZAR**

À travers trois générations de sirènes, l'histoire d'une voix enchantée qui fascine et terrorise toutes les autres créatures... Le nouveau film de Gianluigi Toccafondo, réputé pour sa technique très particulière de peinture sur photographies retravaillées à la photocopieuse.
Through three generations of mermaids, the story of an enchanting voice that fascinates and terrorises all the other creatures... The new film by Gianluigi Toccafondo, renowned for his very special technique of painting on photographs reworked on a photocopier.

LAND OHNE WORTE LAND WITHOUT WORDS **FLASH**

Antoinette Zwirchmayr
Autriche | Austria | 2024 | 37'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 14:00, **LA BALEINE**; 28.06., 09:30, **LA BALEINE**;
29.06., 16:15, **ARTPLEXE 2**

Traduction en cinéma d'une pièce de théâtre de Lea Doher. Des hommes et des femmes en mouvement constant se partagent le texte. Que peut l'art dans le monde d'aujourd'hui? A translation into film of a play by Lea Doher. Men and women in constant movement share the words. What are the powers of art in today's world?

LÁZARO DE NOCHE LAZARO AT NIGHT **CI**

Nicolás Pereda
Mexique, Canada | Mexico, Canada | 2024 | 76'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 21:30, **ARTPLEXE 1**; 28.06., 14:00, **VARIÉTÉS 1**; 29.06., 18:30, **ARTPLEXE 1**

Trois ami·e·s – un trio amoureux – se réunissent après une audition. Leurs échanges prosaïques prennent une autre tournure quand elles se souviennent de leur rencontre.
Three friends – a trio in love – get together after an audition. Their prosaic exchanges take a different turn when they remember how they met.

LE CHANT DES PYLÔNES THE SOUND OF THE PYLONS **AJ**

Téano Horn, Léo Bayle
France, Allemagne | France, Germany | 2024 | 68'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 18:45, **VARIÉTÉS 1**; 30.06., 11:45, **ARTPLEXE 1**

Catherine a raté son bus et erre dans les zones industrielles du Sud, où elle rencontre le Pharaon de Marseille. Voyage picaresque dans l'imaginaire de l'effondrement post-industriel.
Catherine misses her bus and wanders through the industrial areas of the south, where she meets the Pharaoh of Marseille. A picaresque journey through the imaginary world of post-industrial collapse.

LE COLLOQUE DES CHIENS THE COLLOQUY OF THE DOGS **FLASH** **CNAP**

Norman Nedellec
France | 2023 | 22'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 16:15, **ARTPLEXE 2**; 29.06., 11:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 14:00, **ARTPLEXE 3**

Scipion et Berganza dissertent sur le monde, enfermés dans une voiture aux abords d'un hôpital. Une adaptation libre et enlevée du Colloque des chiens de Cervantes.
Scipio and Berganza discuss the world, locked in a car on the edge of a hospital. A free, lively adaptation of Cervantes' The Dialogue of the Dogs.

LE PETIT FUGITIF LITTLE FUGITIVE **JP** **CINÉ** **CONCERT**

Morris Engel, Raymond Abrashkin, Ruth Orkin
États-Unis | United States | 1953 | 80'

26.06., 09:30, **ARTPLEXE 2**; 28.06., 09:30, **ARTPLEXE 2**

Persuadé d'avoir causé la mort de son frère, Joey s'enfuit à Coney Island, immense plage new-yorkaise dédiée aux manèges et à l'amusement. Il va passer une journée et une nuit d'errance au milieu de la foule et des attractions foraines...
Convinced he's the cause of his brother's death, Joey flees to Coney Island, a huge New York beach dedicated to amusement rides. He spends a day and a night wandering among the crowds and fairground attractions...

LEÇON D'OBJET OBJECT LESSON **FLASH**

Herman Asselberghs
Belgique | Belgium | 2024 | 34'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:15, **ARTPLEXE 3**; 27.06., 16:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 09:30, **ARTPLEXE 1**

L'objet, c'est la caméra. Sa description est le point de départ d'une réflexion sur l'image, celle de soi et des autres, sur le temps qu'il faut perdre avant de la prendre.
The object is the camera. Its description is the starting point for a reflection on the image – of oneself and of others – and on the time one has to lose in order to capture them.

LEISURE, UTOPIC **FLASH**

Beatrice Gibson
Italie, Royaume-Uni | Italy, United Kingdom | 2024 | 2'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL PREMIERE
27.06., 14:00, **LA BALEINE**; 28.06., 09:30, **LA BALEINE**;
29.06., 16:15, **ARTPLEXE 2**

Le premier épisode d'une série d'« adaptations » du livre Utopia de la poétesse Bernadette Mayer. Il est tiré du chapitre 4, intitulé « L'arrangement : des maisons et des bâtiments, de la naissance, de la mort, de l'argent, des écoles, des dentistes, du contrôle des naissances, du travail, de l'air, des remèdes, etc. »
The first episode in a series of "adaptations" of poet Bernadette Mayer's book Utopia. It is drawn from Chapter 4, entitled "The Arrangement: of Houses & Buildings, Birth, Death, Money, Schools, Dentists, Birth Control, Work, Air, Remedies, and so on".

LES LOUPS THE WOLVES

CF **CINÉ+**

Isabelle Prim
France | 2024 | 94'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 18:30, **VARIÉTÉS 2**; 28.06., 18:45, **LA BALEINE**;
29.06., 20:45, **VARIÉTÉS 2**

Milieu du XVIII^e siècle : on chasse la Bête autour du château de Saint-Alban. Au milieu du XX^e s'y invente une psychiatrie nouvelle. Théâtre et folie emportent les siècles.
In the mid-18th century, the Beast is hunted around the Château de Saint-Alban. In the mid-20th century, a new kind of psychiatry is invented there. Theatre and madness span the centuries.

LICHENS ARE THE WAY **AJ** **EN**

Ondřej Vavrečka
République tchèque, Slovaquie | Czech Republic, Slovakia | 2024 | 43'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
28.06., 14:00, **VIDÉODROME 2**; 30.06., 11:30, **ARTPLEXE 3**

Deux hommes dédient leur vie et leur travail aux lichens. Construit comme une conversation, cet essai présente une forme de vie au potentiel radicalement subversif.

Two men dedicate their lives and their work to lichens. Constructed as a conversation, this essay presents a form of life with a radically subversive potential.

LIFE STORY FLASH

Jessica Dunn Rovinelli

États-Unis | **United States** | 2024 | 10'

PREMIÈRE MONDIALE | **WORLD PREMIERE**
26.06., 16:30, **ARTPLEXE 3**; 28.06., 14:00, **ARTPLEXE 3**;
29.06., 09:30, **VIDÉODROME 2**

Un texte original de la philosophe McKenzie Wark est associé à l'exploration de son corps nu. L'histoire de sa vie se mêle à celle de la gauche, toutes deux hantées par la mort.

An original text by philosopher McKenzie Wark is combined with the exploration of her naked body. The story of her life intertwines with that of the Left, both haunted by death.

LOS CAPÍTULO PERDIDOS LOST CHAPTERS CP

Lorena Alvarado

Venezuela | **Venezuela** | 2024 | 67'

PREMIÈRE MONDIALE | **WORLD PREMIERE**
26.06., 19:00, **ARTPLEXE 1**; 27.06., 11:45, **VARIÉTÉS 1**; 30.06.,
18:00, **ARTPLEXE 2**

Lorsqu'Ena revient au Vénézuéla après plusieurs années passées à l'étranger, elle découvre une carte postale dans la librairie de son père et part à la recherche d'un écrivain oublié.

When Ena returns to Venezuela, after spending several years abroad, she discovers a postcard in her father's bookshop and sets off in search of a forgotten writer.

LUCE ET LE ROCHER LUCE AND THE ROCK JP FR

Britt Raes

Belgique, Pays-Bas, France | **Belgium, Netherlands, France** | 2022 | 13'

26.06., 11:00, **LA BALEINE**; 29.06., 16:00, **BMVR ALCAZAR**

Un jour, sorti de nulle part, un énorme rocher fait son apparition au milieu du petit village tranquille où vit Luce. Un conte moderne au style graphique épuré et expressif.

One day, out of nowhere, a huge rock appears in the middle of the quiet little village where Luce lives. A modern tale with a refined, expressive graphic style.

MA VIE MA GUEULE THIS LIFE OF MINE F/B

Sophie Fillières

France | 2024 | 99'

29.06., 20:30, **VARIÉTÉS 1**

La crise de la cinquantaine d'une femme en trois actes avec les ruptures de ton et les dialogues funambules qui ont toujours fait le sel du cinéma de Fillières. La cinéaste nous laisse cet autoportrait aussi exquis qu'intime, auquel Agnès Jaoui prête corps et âme.

A woman's mid-life crisis in three acts with the breaks in tone and the tightrope dialogue that have always been the hallmark of Fillières' cinema. The filmmaker has left us a self-portrait as exquisite as it is intimate, to which Agnès Jaoui lends body and soul.

MALOU CAVEN EN

Jeanine Meerapfel

Allemagne | **Germany** | 1981 | 94'

28.06., 20:30, **VIDÉODROME 2**

Malou, haunted by difficulties originating in her troubled past, seeks information about her mother, a cosmopolitan nightclub singer whose stormy life becomes the focus of a series of flashbacks.

Malou, hantée par des difficultés provenant de son passé trouble, cherche des informations sur sa mère, une chanteuse de boîte de nuit cosmopolite dont la vie tumultueuse est au centre d'une série de flashbacks.

MATO SECO EM CHAMAS DRY GROUND BURNING Q/P

Joana Pimenta, Adirley Queirós

Brésil, Portugal | **Brazil, Portugal** | 2022 | 163'

28.06., 14:00, **ARTPLEXE 1**

Dans la favela Sol Nascente, à la périphérie de Brasília, un groupe de femmes détourne un oléoduc pour vendre du pétrole à la communauté. Brûlot politique, traité du soulèvement. In the Sol Nascente favela on the edge of Brasília, a group of women hijack a pipeline to sell oil to the community. A political firebrand, a treatise on uprising.

MES PETITES AMOUREUSES MY LITTLE LOVES CAVEN

Jean Eustache

France | 1974 | 123'

26.06., 14:00, **LA BALEINE**

Un adolescent élevé par sa grand-mère à la campagne doit quitter cette dernière pour rejoindre sa mère (Ingrid Caven) qui vit à Narbonne. Récit initiatique inspiré de la jeunesse du cinéaste, grand film français des années 70.

A teenager brought up by his grandmother in the countryside has to leave her to join his mother (Ingrid Caven), who lives in Narbonne. A coming-of-age story inspired by the filmmaker's youth, this is a great French film from the 70s.

MEU NOME É MANINHO MY NAME IS MANINHO Q/P EN

Adirley Queirós

Brésil | **Brazil** | 2014 | 14'

29.06., 14:15, **VARIÉTÉS 2**

Maninho, ancien joueur de football professionnel, travaille désormais comme vendeur ambulancier d'eau et de drapeaux de football. Les réminiscences du passé font resurgir un souvenir récent à la fois ludique et mélancolique.

Maninho, an ex-professional football player, now works as street vendor selling water and football flags. Recollections from the past bring back a recent memory at the same time ludic and melancholic.

MISÉRICORDE MISERICORDIA CLÔTURE

Alain Guiraudie

France, Espagne, Portugal | **France, Spain, Portugal** | 2024 | 103'

AVANT-PREMIÈRE | **PREMIERE**
30.06., 20:00, **LA BALEINE**; 30.06., 21:00, **ARTPLEXE 7**

Jérémie revient à Saint-Martial pour l'enterrement de son ancien patron boulanger. Il s'installe

quelques jours chez Martine, sa veuve. Mais entre une disparition mystérieuse, un voisin menaçant et un abbé aux intentions étranges, son court séjour au village prend une tournure inattendue... Jérémie returns to his hometown for the funeral of his former boss, the village baker. He decides to stay for a few days with Martine, the man's widow. A mysterious disappearance, a threatening neighbour and a priest with strange intentions make Jérémie's short stay in the village take an unexpected turn...

MITOLOGÍA DE BARRIO A SUBURBAN MYTHOLOGIC CP

Antonio Llamas, Jorge Rojas, Alejandro Pérez Castellanos

Espagne | **Spain** | 2024 | 70'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | **INTERNATIONAL PREMIERE**

26.06., 11:00, **ARTPLEXE 3**; 29.06., 14:15, **ARTPLEXE 3**;
30.06., 16:30, **ARTPLEXE 3**

À la périphérie d'une capitale, un homme dort dans son épicerie. Un rêve prémonitoire le fait sursauter : demain, la ville aura changé et personne ne saura comment rentrer chez soi.

On the outskirts of a city, a man sleeps in his grocery store. A premonitory dream startles him; tomorrow the city will have changed forever and no one will remember how to get home.

MONDONGO: LA MATERIA Y LA OBRA MONDONGO: THE MATERIAL AND THE WORK AJ EN

Mariano Linás

Argentine | **Argentina** | 2024 | 57'

PREMIÈRE MONDIALE | **WORLD PREMIERE**
26.06., 12:00, **VARIÉTÉS 1**; 28.06., 09:45, **VARIÉTÉS 2**

Situation 1 : Mondongo, duo d'artistes argentins, réalise une œuvre inspirée de L'art des couleurs, traité de Johannes Itten. Situation 2: un cinéaste entame leur portrait.

Situation 1: Mondongo, a duo of Argentinian artists, create a work inspired by The Art of colors, a treatise by Johannes Itten. Situation 2: A filmmaker begins a portrait of them.

MST Q/P EN

Adirley Queirós

Brésil | **Brazil** | 2017 | 26'

29.06., 14:15, **VARIÉTÉS 2**

MST : Mouvement des Sans-Terre. Avec son énergie habituelle, Adirley Queiros accompagne la lutte et relaie les revendications.

MST: Movimento dos Sem-Terra. With her usual energy, Adirley Queiros accompanies the struggle and relays the demands.

MUTTER KÜSTERS FAHRT ZUM HIMMEL MOTHER KUSTERS GOES TO HEAVEN CAVEN EN

Rainer Werner Fassbinder

Allemagne | **Germany** | 1975 | 120'

27.06., 10:30, **VARIÉTÉS 2**

Emma Küsters, femme au foyer, partage son modeste appartement avec son fils et sa belle-fille. Un jour, à la radio, la famille entend que le père, employé d'usine, s'est suicidé après avoir tué le fils du patron. Satire cruelle de la société et de la gauche allemandes.

Emma Küsters, a housewife, shares her modest flat with her son and daughter-in-law. One day, on the radio, the family hears that the father, a factory worker, has committed suicide after killing the boss's son. A cruel satire of German society and the Left.

NAKED ACTS AJ

Bridgett Davis

États-Unis | United States | 1996 | 87'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
26.06., 21:15, VARIÉTÉS 1; 29.06., 20:30, VIDÉODROME 2

Cicely, fille d'une star de la Blaxploitation, a décroché son premier rôle dans un film à petit budget. Elle apprend que le rôle nécessite une scène de nu. Comment garder ses vêtements et conserver son rôle? Redécouverte d'un bijou du cinéma afro-américain, en version restaurée. Cicely, daughter of a Blaxploitation star, has landed her first role in a low-budget art film. She learns that the role requires a nude scene. Her dilemma: How to keep her clothes on and keep her part? A gem of afro-american cinema, restored, rediscovered.

NORMANDIE NORMANDY AJ EN

Vadim Kostrov

Russie, France | Russia, France | 2024 | 87'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:00, VARIÉTÉS 2; 30.06., 18:00, VARIÉTÉS 2

La mer, les falaises, les bateaux. Un couple d'amis russes venus rendre visite au cinéaste exilé en France. Partout, aperçu au loin ou envahissant l'écran, le miroitement des vagues. The sea, the cliffs, the boats. A couple of Russian friends come to visit the filmmaker in exile in France. Glimpsed in the distance or invading the screen – the shimmer of the waves is everywhere.

NUN OR NEVER! JF EN

Heta Jääliinoja

Finlande | Finland | 2023 | 11'

26.06., 11:00, LA BALEINE; 29.06., 16:00, BMVR ALCAZAR

Des religieuses vivent ensemble dans une belle harmonie. Lorsque l'une d'entre elles découvre un homme dans le jardin, l'équilibre au sein du groupe est perturbé.

A group of nuns live together in harmony. When one of them discovers a man in the garden, the balance within the group is upset.

O OURO E O MUNDO GOLD SONGS CI CINÉ+

Ico Costa

Portugal, France | 2024 | 103'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL PREMIERE

28.06., 16:00, ARTPLEXE 3; 29.06., 20:45, ARTPLEXE 1; 30.06., 10:30, ARTPLEXE 2

Il part travailler dans les mines d'or du nord du Mozambique tandis qu'elle reste à l'attendre. Cette fiction aux couleurs DV se glisse dans le réel de Domingo et Neusia, jeunes amoureux-ses. He leaves to work in the gold mines of northern Mozambique while she waits for him. This DV-coloured fiction slips into the reality of Domingo and Neusia, young lovers.

PAN TO MIME CF CNAP

Michel S Zumpf

France | 2023 | 134'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 20:30, VARIÉTÉS 2; 28.06., 15:45, LA BALEINE; 29.06., 10:00, VARIÉTÉS 2

D'un poème d'Antonin Artaud aux pantomimes de Pierrot, entre Paris et Londres, cette suite enchantée de dérives musicales compose les mots et les visages, les êtres et les lieux. From a poem by Antonin Artaud to the pantomimes of Pierrot, between Paris and London, this enchanting suite of musical drifts composes words and faces, beings and places.

PAPILLON JP FR

Florence Miailhe

France | 2024 | 15'

26.06., 11:00, LA BALEINE; 29.06., 16:00, BMVR ALCAZAR

Dans la mer, un homme nage. Au fur et à mesure de sa progression, les réminiscences remontent à la surface. De sa petite enfance à sa vie d'homme, tous ses souvenirs sont liés à l'eau. Certains sont heureux, d'autres traumatiques, d'autres glorieux.

A man swims in the sea. As he swims, memories come flooding back. From his early childhood to his life as an adult, all his memories are linked to water. Some are happy, some traumatic, some glorious.

PARQUE DE DIVERSÕES AMUSEMENT PARK CI CINÉ+

Ricardo Alves Jr.

Brésil | Brazil | 2024 | 72'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 18:45, ARTPLEXE 2; 29.06., 21:15, ARTPLEXE 2; 30.06., 09:30, ARTPLEXE 3
16+ : CONTENU SEXUEL EXPLICITE
16+ : EXPLICIT SEXUAL CONTENT

Des silhouettes anonymes franchissent les grilles d'un parc la nuit et cherchent l'aventure dans ses allées sombres. Un parc d'attractions gouverné par les lois du désir.

Anonymous figures pass through the gates of a park at night, seeking adventure in its dark alleys. An amusement park is ruled by the laws of desire.

PEPE CINÉ+

Nelson Carlo de Los Santos Arias

République dominicaine, France, Namibie, Allemagne | Dominican Republic, France, Namibia, Germany | 2024 | 122'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
27.06., 18:30, ARTPLEXE 3; 28.06., 20:45, ARTPLEXE 3; 30.06., 10:00, VARIÉTÉS 1

L'histoire vraie du plus fameux hippopotame colombien, Pepe, depuis l'exil forcé de ses ancêtres de Namibie en Colombie, racontée par son fantôme.

The true story of Colombia's most famous hippopotamus, Pepe, from the time of his ancestors' forced exile from Namibia to Colombia. A story told by his ghost.

PLUS QU'HIER, MOINS QUE DEMAIN MORE THAN YESTERDAY AJ FR

Laurent Achard

France | 1998 | 86'

30.06., 18:45, ARTPLEXE 1

Après une longue absence, Sonia revient à l'improviste dans sa famille. Son retour fait resurgir des souvenirs douloureux. En version restaurée, le grand premier film de Laurent Achard, récemment disparu.

After a long absence, Sonia returns unexpectedly to her family. Her return brings back painful memories. A restored version of the great first film by the recently deceased Laurent Achard.

RAP, O CANTO DA CEILÂNDIA Q/P EN

Adirley Queirós

Brésil | Brazil | 2005 | 15'

29.06., 14:15, VARIÉTÉS 2

Dialogue avec quatre artistes du rap brésilien (X, Jamaika, Marquim et Japão), tous natifs de Ceilândia, banlieue de Brasília. La trajectoire de ces personnages dans l'univers de la musique est mise en parallèle avec la construction de la ville.

Dialogue avec quatre artistes du rap brésilien (X, Jamaika, Marquim et Japão), tous natifs de Ceilândia, banlieue de Brasília. La trajectoire de ces personnages dans l'univers de la musique est mise en parallèle avec la construction de la ville.

RETRATO DE MONDONGO PORTRAIT OF MONDONGO AJ EN

Mariano Llinás

Argentine | Argentina | 2024 | 120'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
26.06., 09:30, VARIÉTÉS 1; 30.06., 11:30, LA BALEINE

« Ceci est un film sur la fin d'une amitié. Il n'était pas prévu qu'il en soit ainsi. Il y a quinze ans, ils avaient peint mon portrait. » (Mariano Llinás). 'This is a film about the end of a friendship. It wasn't meant to be. Fifteen years ago, they had painted my portrait.' (Mariano Llinás)

RIZAL'S MAKAMISA: PANTASMA NG HIGANTI MAKAMISA: PHANTASM OF REVENGE CI

Khavn

Philippines, Allemagne | Philippines, Germany | 2024 | 92'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:00, ARTPLEXE 1; 27.06., 19:00, ARTPLEXE 1; 29.06., 09:30, VARIÉTÉS 1

Dans cette fresque historique fantasque, contre-feux aux urgences politiques contemporaines, la figure du révolutionnaire philippin Rizal est revisitée au regard du cinéma muet des premiers temps.

In this whimsical historical fresco, a counterpoint to today's urgent political issues, the figure of the Filipino revolutionary Rizal is revisited in the light of early silent films.

SAYING NOT SAID AJ EN

Christina Stuhlberger

Autriche, Belgique | Austria, Belgium | 2024 | 18'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL PREMIERE
28.06., 18:30, VIDÉODROME 2; 29.06., 11:45, VIDÉODROME 2

Deux femmes philippines en Allemagne, leurs deux filles, l'enregistrement de leurs histoires. Le document d'une parole, de son recueil et de sa circulation entre les langues.

Two Filipino women in Germany, their two daughters, the recording of their stories. The document of a word, its collection and circulation between families and languages.

SCHATTEN DER ENGEL L'OMBRE DES ANGES SHADOW OF ANGELS CAVEN FR

Daniel Schmid

Suisse, Allemagne | Switzerland, Germany | 1975 | 101'

30.06., 18:30, **ARTPLEXE 3**

Lily Brest, prostituée trop belle pour les bas-fonds de Franfort, est sous la coupe d'un souteneur brutal. Un jour, elle rencontre un riche Juif qui devient son principal client. D'après une pièce de Fassbinder, un grand film politique sur l'Allemagne post-45.

Lily Brest, a prostitute too beautiful for the underworld of Frankfurt, is under the thumb of a brutal pimp. One day, she meets a rich Jewish man who becomes her main client. Based on a play by Fassbinder, this is a great political film about post-45 Germany.

SHURUUK FLASH

Amie Barouh

France, Allemagne | France, Germany | 2024 | 36'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 14:00, **LA BALEINE**; 28.06., 09:30, **LA BALEINE**;
29.06., 16:15, **ARTPLEXE 2**

Éclats du monde et fragments de vie, entre Japon et communauté Rom, s'assemblent et se répondent en un montage frénétique, à la fois tendre et révolté.

Shards of the world and fragments of life, between Japan and the Rom's community, come together and respond to each other in a frenetic montage that is both gentle and rebellious.

SOB A CHAMA DA CANDEIA À LA LUEUR DE LA CHANDELLE THE FLAME OF A CANDLE CINÉ+

André Gil Mata

Portugal, France | 2024 | 109'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 21:15, **LA BALEINE**; 29.06., 11:00, **ARTPLEXE 3**;
30.06., 17:00, **LA BALEINE**

Une maison dans le nord du Portugal imprégnée de souvenirs et de fantômes. Après la mort de son mari, Alzira prend finalement une décision qui n'appartient qu'à elle. L'histoire circule entre les pièces et les âges de la vie.

A house in northern Portugal, filled with memory and ghosts. After her husband's death, Alzira finally makes a decision that is entirely her own. The story flows between the rooms and the ages of life.

SOF MA'ARAV END OF THE WEST FLASH CNAP

Yotam Ben-David

France | 2024 | 16'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 16:15, **ARTPLEXE 2**; 29.06., 11:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 14:00, **ARTPLEXE 3**

Un soir, dans un appartement à l'installation électrique défaillante, un homme contemple l'exil et le déclin des traditions. Son cœur est à l'est, lui-même est au bout de l'ouest.

One evening, among decaying electric appliances, a man contemplates exile and fading traditions. His heart is in the east, while he himself is at the end of the west.

SPUREN VON BEWEGUNG VOR DEM EIS TRACES OF MOVEMENT BEFORE THE ICE AJ EN

René Frölke

Allemagne | Germany | 2024 | 89'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
27.06., 21:15, **VIDÉODROME 2**

Dans une maison de Zürich se mêlent les traces d'une histoire familiale et les restes d'une maison d'édition. Cette histoire n'est pas racontée : c'est une singulière forme de mémoire qui s'invente. In a house in Zürich, traces of a family history mingle with the remains of a publishing house. This story is not told: it is a singular form of memory that is being invented.

SUSPENSION AJ

Claire Doyon

France | 2024 | 11'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 18:30, **VARIÉTÉS 1**; 29.06., 11:30, **LA BALEINE**

La cinéaste formule un désaccord quant au mode d'accueil de sa fille Pénélope, porteuse d'autisme. À l'image, Pénélope elle-même, ses mouvements libres, les paysages de son quotidien.

The filmmaker expresses her disagreement with the way her daughter Penelope, who suffers from autism, is cared for. In the image, Penelope herself, her free movements, the landscapes of her daily life.

THE BALLAD OF SUZANNE CÉSAIRE CINÉ+

Madeleine Hunt-Ehrlich

États-Unis | United States | 2024 | 74'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
27.06., 21:30, **VARIÉTÉS 1**; 28.06., 18:45, **ARTPLEXE 2**;
29.06., 14:00, **LA BALEINE**

Sur un tournage, une actrice et jeune mère (Zita Hanrot) se confronte aux écrits de l'écrivaine martiniquaise Suzanne Césaire, qu'elle doit incarner.

On a film set, an actress and young mother (Zita Hanrot) encounters the writings of the Martinican writer Suzanne Césaire, whom she is to play.

THESE SOUNDS MARK THE PLACEMENTS OF AN INNER WORLD CP

Julia Pello

États-Unis | United States | 2024 | 63'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 16:30, **VARIÉTÉS 2**; 28.06., 11:30, **VIDÉODROME 2**;
29.06., 18:30, **VIDÉODROME 2**

Entre les pages et la cabane, entre la terre et l'eau, les mots et les gestes, s'ouvre un monde intérieur : celui de Lorine Niedecker, poète américaine, grande parmi les modernes.

Between pages and a cabin, between land and water, words and gestures, an inner world opens up: that of Lorine Niedecker, an American poet, great among modernists.

TODO DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION CI CINÉ+

Tatiana Mazú González

Argentine | Argentina | 2024 | 88'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 10:30, **ARTPLEXE 1**; 27.06., 14:00, **VARIÉTÉS 1**; 29.06.,
21:00, **ARTPLEXE 3**

Retour sur l'assassinat d'un adolescent par la police de Buenos Aires, à travers les paroles de sa mère et l'observation obsessionnelle du lieu de sa disparition forcée.

A look back at the murder of a teenager by the Buenos Aires police, through the words of his mother and her obsessive observation of the place of his forced disappearance.

TRITON MERMAN CI

Ana Lungu

Roumanie | Romania | 2024 | 85'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
27.06., 16:15, **ARTPLEXE 3**; 28.06., 16:15, **VARIÉTÉS 1**; 29.06.,
18:45, **ARTPLEXE 3**

Alexandru Popovici est un homme obsédé par les femmes qu'il filme sans relâche. Ce montage d'archives, familiales et anonymes, interroge le male gaze à l'ère du totalitarisme roumain.

Alexandru Popovici is a man obsessed with women, whom he films relentlessly. This montage of family and anonymous archives questions the male gaze in the era of Romanian totalitarianism.

UM CAMPO DE AVIAÇÃO AN AVIATION FIELD Q/P EN

Joana Pimenta

Portugal, Brésil, États-Unis, Cap-Vert | Portugal, Brazil, United States, Cape Verde | 2016 | 14'

27.06., 14:30, **VIDÉODROME 2**

Un aérodrome dans une banlieue inconnue. Dans le cratère d'un volcan, une ville modèle s'élève et se dissout. Deux personnes se rencontrent dans ce lieu, séparées par cinquante ans.

An aviation field in an unknown suburb. In the crater of a volcano, a model city rises and dissolves. Two people meet in this place, separated by fifty years.

UN CHAT UN CHAT PARDON MY FRENCH F/B FR

Sophie Fillières

France | 2009 | 105'

27.06., 18:30, **VIDÉODROME 2**; 30.06., 10:30, **VIDÉODROME 2**

Nathalie est traquée par une jeune femme intéressante et intelligente, Anaïs, qui fait forte impression sur elle, dont le vrai nom est Célimène et qui se trouve être un écrivain en crise.

Nathalie is being stalked by an interesting, intelligent young woman called Anaïs, who makes quite an impression on her, whose real name is Célimène and who happens to be a writer experiencing a crisis.

UN CIRCULO QUE SE FUE RODANDO A CIRCLE THAT ROLLED AWAY FLASH CNAP

Liv Schulman

France, Argentine | 2024 | 35'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 16:15, **ARTPLEXE 2**; 29.06., 11:30, **ARTPLEXE 2**;
30.06., 14:00, **ARTPLEXE 3**

Dans les rues de Buenos Aires, hommes et femmes aux t-shirts aux textes revendicatifs ou décalés se mêlent à la foule. Leur défilé oppose un long poème aux slogans de l'espace urbain capitaliste.

In the streets of Buenos Aires, men and women in T-shirts with protest words mingle with the crowd. Their succession composes a long poem against the slogans of capitalist urban space.

UNA SOMBRA OSCILANTE AN OSCILLATING SHADOW CP CNAP

Celeste Rojas Mugica

Chili, Argentine, France | Chile, Argentina, France | 2024 | 77'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 21:00, LA BALEINE; 27.06., 11:45, ARTPLEXE 3;
29.06., 16:15, ARTPLEXE 3

Un père a pris des photos sous la dictature chilienne. Sa fille joue avec lui, dans la chambre noire, à en développer d'autres. Quelles images pour résister, inventer l'avenir?

A father took photos during the Chilean dictatorship. His daughter plays with him in the darkroom, developing other images. Images to resist and invent other futures.

VOLVER A RECORRER LAS MISMAS CALLES RETRACING THE SAME STREETS FLASH

Beatriz Arias González

Chili | Chile | 2024 | 19'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 14:15, ARTPLEXE 3; 27.06., 16:30, ARTPLEXE 2;
30.06., 09:30, ARTPLEXE 1

Personnage principal cherche chien perdu. Une errance existentielle dans les rues d'un quartier populaire au Chili dans un geste libre et musical. Une ode au *stray dog*.

The main character looks for a lost dog.

An existential wandering through the streets of a working-class neighbourhood in Chile as a free, musical gesture. An ode to stray dogs.

VOYAGE AU BORD DE LA GUERRE VOYAGE ALONG THE WAR CF

Antonin Peretjatko

France | 2024 | 62'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 21:15, ARTPLEXE 2; 27.06., 12:00, ARTPLEXE 2;
29.06., 09:15, ARTPLEXE 3

Ukraine, été 2022 : un cinéaste fait le voyage. Il filme le pays ravagé, rencontre des réfugié-e-s, écrit ses impressions. Depuis le bord, il touche au cœur de la vie dans un pays en guerre.

Ukraine, summer 2022: a filmmaker makes the journey. He films the ravaged country, meets refugees and writes down his impressions. From the edge, he gets to the heart of life in a country at war.

WAS SOLL MAN MACHEN. – VOR ENTZÜCKEN? WHAT SHOULD ONE DO. – IN DELIGHT? AJ EN

Astrid Johanna Ofner

Autriche | Austria | 2024 | 51'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL
PREMIERE
28.06., 18:30, VIDÉODROME 2; 29.06., 11:45, VIDÉODROME 2

« L'amour lui-même est plus important que l'objet qui l'inspire », écrit une femme à une autre. L'une est Rosa Luxemburg, prisonnière politique. L'autre est son amie la plus proche, Sophie Liebknecht.

« Love itself is more important than the object that inspires it, » writes one woman to another. One is Rosa Luxemburg, a political prisoner. The other is her closest friend, Sophie Liebknecht.

XXL CP

Kim Ekberg, Sawandi Groskind

Suède, Finlande | Sweden, Finland | 2024 | 77'

PREMIÈRE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL
PREMIERE
27.06., 21:00, ARTPLEXE 2; 28.06., 11:15, ARTPLEXE 2;
29.06., 14:00, ARTPLEXE 2

Road movie humoristique et atmosphérique dans les rues d'Helsinki. Enzo et sa sœur Magda font des rencontres où se mêlent rêves, réalité, et souvenirs.

A road movie through the streets of Helsinki, full of humor and atmosphere. Enzo and his sister Magda confront a mix of dreams, reality and memories.

КАК УМИРАЕТ ЛАЗУРЬ HOW AZURE IS DYING FLASH

Egor Skorokhodov

Géorgie, Arménie | Georgia, Armenia | 2024 | 19'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
28.06., 16:15, ARTPLEXE 2; 29.06., 11:30, ARTPLEXE 2;
30.06., 14:00, ARTPLEXE 3

Aux confins d'un monde sans parole, au cœur des montagnes brumeuses du Caucase, un vieil homme voit le ciel d'azur mourir et renaître au-dessus de lui.

On the edge of a wordless world, deep in the misty mountains of the Caucasus, an old man watches the blue sky die and be reborn above him.

ЩОРАЗУ ЗАТИНАЮСЯ ВІД ЗВІСТКИ З КИЄВА I STUMBLE EVERY TIME I HEAR FROM KYIV SSP EN

Daryna Mamaisur

Ukraine, Belgique, Portugal, Hongrie | Ukraine, Belgium, Portugal, Hungary | 2022 | 17'

26.06., 18:30, VIDÉODROME 2

Daryna Mamaisur est étudiante à Bruxelles quand la Russie envahit l'Ukraine. Comment parler de la guerre qui ravage son pays? Comment parler de soi, maintenir le lien?

Daryna Mamaisur was a student in Brussels when Russia invaded Ukraine. How can she talk about the war ravaging her country? How to talk about oneself, how to preserve the connection?

رَجَحْ يَوْمَ يَلْعَقُ A STONE'S THROW AJ EN

Razan AlSalah

Palestine, Canada, Liban | Palestine, Canada, Lebanon | 2024 | 40'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
28.06., 14:00, VIDÉODROME 2; 30.06., 11:30, ARTPLEXE 3

Un double déplacement, politique et lié au travail, marque la vie du protagoniste. De cette triangulation, émerge une généalogie possible de l'exploitation et de la résistance en Palestine. A double displacement, political and work-related, marks the protagonist's life. From this triangulation emerges a possible genealogy of exploitation and resistance in Palestine.

“LOLO&SOSAKU” THE WESTERN ARCHIVE AJ

Sergio Caballero

Espagne | Spain | 2024 | 66'

PREMIÈRE FRANÇAISE | FRENCH PREMIERE
26.06., 21:15, VIDÉODROME 2; 30.06., 20:30, VIDÉODROME 2

Deux artistes sonores perdus dans le monde du western spaghetti. Leurs créations, bricolages mécaniques et boucles rythmiques, sont devenus narratifs autant que musicaux.

Two sound artists are lost in the world of the spaghetti western. Their creations, mechanical crafts and rhythmic loops, have become both narrative and musical elements.

ユリシーズ ULYSSES CP

Hikaru Uwagawa

Japon, Espagne | Japan, Spain | 2024 | 73'

PREMIÈRE MONDIALE | WORLD PREMIERE
26.06., 16:30, VARIÉTÉS 1; 27.06., 09:30, ARTPLEXE 3;
28.06., 21:00, ARTPLEXE 2

Trois histoires se succèdent à Madrid, Saint-Sébastien et Maniwa, au Japon. Trois fragments de vie entre exil et retour au pays. Trois chants d'une même odyssée.

Three stories unfold in Madrid, San Sebastian and Maniwa, Japan. Three fragments of life, between exile and return to one's country. Three tales of the same odyssey.

PROGRAMMATION ASSOCIÉE

« But I'm a cheerleader »

Sacha Rey

Installation vidéo documentaire, 2022 – 2024
Documentary video installation

À Marseille et Montréal, des travailleuse-s du secteur culturel, incarnant un-e cheerleader, font du sport tout en répondant à ces questions : Comment la précarité économique des personnes minorisées ou en situation de vulnérabilité peuvent amener à quitter le secteur culturel, de manière heureuse ou pas? Comment des personnes se débrouillent, trouvent des moyens de s'en sortir, continuent d'y travailler?

In Marseille and Montreal, workers in the cultural sector, in the guise of a cheerleader, play sport while answering these questions: How can the economic insecurity of minorities or vulnerable people lead them to leave the cultural sector, whether happily or not? How do people cope, find ways out and continue to work in the sector?

SOMA

Vernissage le 26 juin à 18h June 26th at 6 pm
Installation du 27 Juin au 4 Juillet 2024 From June 27th to July 4th

De 14h à 21h From 2 pm to 9 pm

55 Cr Julien, 13006 Marseille

FID+ LE FIDMARSEILLE TOUTE L'ANNÉE FIDMARSEILLE ALL LONG

Pourquoi? Why?

- Défendre et diffuser le cinéma indépendant To defend and promote independent cinema
- Développer les publics et ouvrir les regards To develop and open up audiences

Où? Where?

- FID+ fait rayonner le festival à la fois au niveau local, à Marseille, dans le Département 13 et en Région Sud, en relation avec le réseau culturel du territoire, mais aussi par des actions et événements imaginés avec des partenaires nationaux et internationaux.
FID+ promotes the festival locally, in Marseille, in the Department 13 and in the Région Sud, in conjunction with the local cultural network, as well as through actions and events devised with national and international partners.

C'est quoi? What is it?

CINÉFID

- Diffusion des films et soutien à la distribution Promoting films and supporting distribution
Programmation tout au long de l'année à Marseille, de films présentés lors des dernières éditions et d'avant-premières de films inédits ou restaurés.
Year-round programming in Marseille, with films shown at previous editions of the festival and previews of new or restored films.

PROGRAMMATIONS ASSOCIÉES ASSOCIATED PROGRAMS

- Des reprises du festival et cartes blanches en France et à l'étranger
Repetition of festival's program and cartes blanches in France and abroad

PROJETS INTERNATIONAUX ET EUROPÉENS, MISE EN RÉSEAU ET MOBILITÉ INTERNATIONALE AND EUROPEAN PROJECTS, NETWORK AND MOBILITIES

- **Doc Alliance** : un réseau européen pour soutenir et promouvoir les films European network to support and promote European films
- **Fieldworks** : une initiative pour former à l'écriture an initiative to develop script writing skills
- **Écoles d'été** : des projets entre festivals pour favoriser échanges et rencontres de jeunes européens Summer schools: projects between festivals to encourage exchanges and meetings between young Europeans

+ de publics more audience

ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE ARTISTIC AND CULTURAL EDUCATION

- Des séances scolaires critiques pour collégiens et lycéens toute l'année
critical school screenings for secondary school pupils all year round
- Des workshops pour des étudiants d'écoles d'art et de cinéma
Workshops for art and film school students

ACTIONS ASSOCIATIVES ET SOLIDAIRES COMMUNITY AND SOLIDARITY INITIATIVES

- Avec les relais sociaux With social relays
Parcours pendant le festival Itinerary during the festival
Des projections toute l'année Screenings all year round
- Avec l'atelier des artistes en exil
Un jury pendant le festival
A jury during the festival
Une programmation à l'année
Year-round programming

PARTENAIRES PARTNERS

PARTENAIRES OFFICIELS OFFICIAL PARTNERS



LIEUX DU FESTIVAL LOCATIONS OF THE FESTIVAL



PARTENAIRES MÉDIA MEDIA PARTNERS



PARTENAIRES PRIX AWARD PARTNERS



PARTENAIRES ASSOCIÉS ASSOCIATED PARTNERS



PARTENAIRES FIDLAB FIDLAB PARTNERS



PARTENAIRES FIDCAMPUS FIDCAMPUS PARTNERS



AMBASSADES & CENTRES CULTURELS EMBASSIES & CULTURAL CENTRES



PARTENAIRES MOBILITÉ MOBILITY PARTNERS



FOURNISSEURS OFFICIELS OFFICIAL SUPPLIERS



LE FIDMARSEILLE APPARTIENT AUX RÉSEAUX FIDMARSEILLE BELONGS TO THESE NETWORKS

